



Art-Nr.: 4-LD7175-1, 4-LD7175-2

RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK
FUNK-PROJEKTIONSWECKER
RÉVEIL RADIOGUIDÉ AVEC PROJECTEUR

(GB) (IE) (NI) (MT) RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK

Operating and safety instructions

(DE) (AT) (BE) (CH) FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) RÉVEIL RADIOGUIDÉ AVEC PROJECTEUR

Instructions d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE) RADIOGESTUURDE PROJECTIEWEKKER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT) SVEGLIA RADIOCONTROLLATA CON PROIEZIONE

DELL'ORARIO Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(ES) DESPERTADOR PROYECTOR RADIOCONTROLADO

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

(PT) Despertador com projetor

Instruções de utilização e de segurança

IAN 525304_2504

(NL) (ES)



GB IE NI MT Operating and safety instructions	1
DE AT BE CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	30
FR BE CH Instructions d'utilisation et de sécurité	60
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	92
IT CH MT Istruzioni per l'uso e la sicurezza	121
ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad	151
PT Instruções de utilização e de segurança	181

GB|IE|NI|MT Operating and safety instructions

Table of Contents

Table of Contents	1
Introduction	3
Intended use	3
Package contents	3
Technical specifications	4
Radio-controlled projection alarm clock	4
Plug-in power supply and USB-A/C cable	4
Information about the battery (1.5 V AA LR6)	5
Explanation of signal words	5
Explanation of sign	6
Important safety instructions	9
Safety instructions for the user	9
Safety information about the display	9
Battery safety instructions	10
Set up the product safely	12
Front with display	13
Back with control panels	15
Setting up the product	16
Voltage supply	16
Radio time reception	17
Interference with reception	17
Restarting and switching off radio reception	17
Switch on/dim display illumination	17
Projection	18
Adjust projection	18
Temporary projection	18
Continuous projection	18
Switching projection between time, temperature, and alarm time ...	19
Operation	19
Quick setting	19

Basic settings	19
Display the 12/24-hour format	19
Set unit of temperature	20
Set the language of the weekday display	20
Display calendar week	20
Setting a SECOND TIME	20
Adjusting the time zone	21
Alarm	21
Setting the alarm	21
Activate/deactivate alarm	22
Snooze function (SNOOZE)	22
Battery level warning indicator	22
Cleaning instructions	23
Storage	23
Disposal	23
Disposal of the electrical device	24
Disposal of batteries	25
Simplified EU declaration of conformity	26
The digi-tech gmbh warranty	26
Warranty terms	26
Warranty period and statutory claims for defects	27
Scope of Warranty	27
Processing in the event of a warranty claim	28
Service	29
Supplier	29

Radio-controlled projection alarm clock

Introduction

Congratulations on the purchase of your new radio-controlled projection alarm clock (hereinafter referred to as the „product“ or „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.



If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The product is suitable for displaying the time, for waking up and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

The product is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

1 x radio-controlled projection alarm clock




1 x plug-in power supply, model: HX06B-0501000-CG

1 x USB-A/C cable


2 x batteries 1.5 V AA LR6

Technical specifications

Radio-controlled projection alarm clock

- DCF77 radio clock time
- Transmission frequency: 77.5 kHz
- Dimensions: approx. 130 x 96 x 50 mm
- Weight: approx. Model 1: 177 g (excl. Battery)
approx. Model 2: 173 g (excl. battery)
- Input: 5.0 V  1.0 A, 5.0 W
- Climatic conditions for storage: 0 °C ~ 60 °C
- Protection class: III, 
- Operation 2 x 1.5 V AA LR6/R6 batteries
- Battery  - Indicator for DC voltage
- Operation with the plug-in power supply,
model: HX06B-0501000-CG

Plug-in power supply and USB-A/C cable

- Model: HX06B-0501000-CG
- Manufacturer: Dongguan Shijie Hua Xu Electronics Factory
- Dimensions: approx. 82.5 x 36 x 25 mm
- Weight: 63 g
- USB cable: USB-C (on the device), USB-A (on the plug)
- Cable length: approx. 1.5 m
- Input: 100 - 240 V, ~50/60 Hz, 0.2 A
- Output: 5.0 V  1.0 A, 5.0 W
- Average operational efficiency: 73.62 %
- Zero load power consumption: 0.1 W
- Protection class: II, protection rating IP20

Information about the battery (1.5 V AA LR6)



Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Zhejiang Mustang Battery Co. LTD No.818 Rongji road, Luotuo, Zhenhai district, Ningbo, P.R. China
Labelling:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	approx. 25 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	None
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words





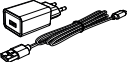












DANGER!












Signal word to indicate an imminent hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 WARNING!	<p>Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>
 Electric shock / death!	<p>This symbol indicates a risk of electric shock.</p>
Note:	<p>This warning word is used for additional information.</p>

Explanation of sign

	<p>Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.</p>
	<p>Alkaline batteries included</p>
	<p>Battery: 2 x 1.5 V AA R6/LR6</p>
	<p>DC voltage label</p>
	<p>Plug-in power supply Model: HX06B-0501000-CG, USB-A/C cable</p>

	<p>Protection class II, protection rating IP20 The plug-in power supply has no protection against water. The plug-in power supply has a contact safety mechanism for solid objects with a diameter of more than 12.5 mm. (It is not possible to touch the live components).</p>
	<p>Protection class III Radio projection alarm clock Protection against electric shock (dangerous shock current) by safety low voltage (< 60 V DC)</p>
	<p>Read these operating instructions!</p>
	<p>digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives.</p>
	<p>Indoor temperature</p>
	<p>DCF77 radio clock time</p>
	<p>Polarity USB-C</p>
	<p>Plug-in power supply TÜV Rheinland, GS - certified safety</p>
	<p>Energy efficiency level VI</p>
	<p>Always keep batteries out of the reach of children.</p>

	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! Risk of injury!



Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.
- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes

with plenty of water. Seek immediate medical attention.

- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Battery safety instructions



WARNING!

Danger of death!

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin.



Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product

immediately to avoid damage.

- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.



DANGER!

Electric shock/risk of death!

- Do not immerse the product and the plug-in power supply in water or other liquids to avoid the risk of electric shock.
- Do not touch the product and the plug-in power supply with wet hands, and do not operate it outdoors or in rooms with high humidity.
- Do not place any receptacles filled with liquids, such as vases, on or in the vicinity of the product and power supply. The receptacle could tip over, and the liquid could compromise electrical safety.
- Do not open or remove the housing of the product and the plug-in power supply. There are live parts inside the casing; contact with these could result in an electric shock.
- Do not insert any objects into openings in the product. You could touch live parts with a risk of electric shock.
- Unplug the mains adapter from the mains socket if faults occur during operation (such as malfunctions or smoke), after use, and during thunderstorms. Always pull on the plug-in power supply, not on the cable.
- To completely disconnect the product from electrical power, pull the plug-in power supply out of the mains socket. The plug-in power supply always consumes a small amount of power as long as it is con-

nected to a mains socket. Even if the product is not connected to the plug-in power supply.

- The mains socket must always be easily accessible so that you can quickly unplug the plug-in power supply in an emergency.
- Position the cable of the plug-in power supply in such a way that it does not become a tripping hazard. The cable of the plug-in power supply unit must not be kinked or squeezed.
- Keep the plug-in power supply cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not make any changes to the product or plug-in power supply.
- Only have repairs to the product or the plug-in power supply carried out by a specialist workshop. Improper repairs can result in considerable danger to the user.
- Operate the product only with the plug-in power supply provided. Only use the plug-in power supply for this product. In the event of a defect, the plug-in power supply unit may only be replaced with a plug-in power supply unit of the same type.
- Only use a SELV power supply.

Safety Extra Low Voltage describes a voltage that is selected to be so low that there is no danger of excessive currents in your body when touching it directly, both during intended use operation and in the event of a single fault.

Set up the product safely

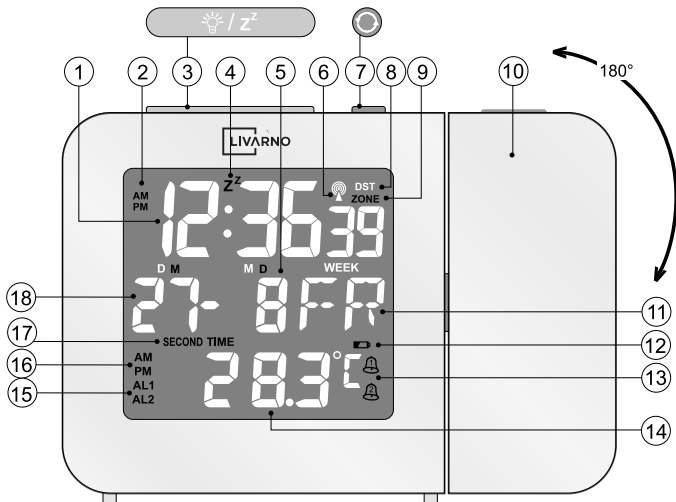
Place the product on a firm, level surface. The device is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.

Make sure that:

- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place

- objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

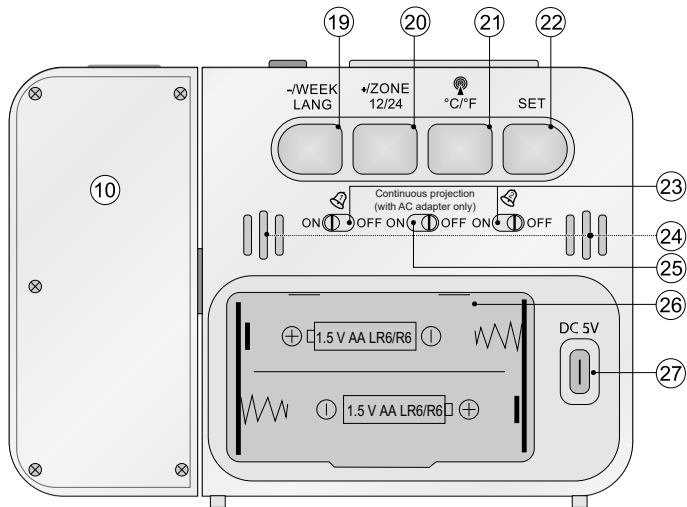
Front with display



1	Time	2	AM/PM, 12-hour time display
3	Light/snooze button	4	Snooze indicator

5	Month (Switch to day)	6	Radio symbol, radio tower, radio waves
7	Rotation button	8	DST, daylight saving time display
9	ZONE indicator	10	Projection arm with lens
11	Weekday/ calendar week	12	Battery level warning in- dicator
13	Alarm symbol 1, 2	14	Temperature/alarm time/ second time
15	AL1, AL2, Alarm mode	16	AM/PM, 12-hour display alarm
17	Second time	18	Day (change to month)

Back with control panels



19	-/WEEK- Language Button	20	+ /ZONE /12/24 button
21	Radio RESET/°C/°F button	22	SET button
23	ALARM1/2- ON/OFF switch	24	Ventilation slots
25	Continuous projection ON/ OFF switch	26	Battery compartment
27	Plug-in power supply connection		

Setting up the product

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Please contact the service.

- Open the battery compartment **26**.
- Insert two 1.5 V AA LR6/R6 batteries in the **correct polarity +/-** according to the marking in the battery compartment.
- Close the battery compartment **26**. A signal tone will be emitted. The product will start receiving the DCF77 radio signal and the radio tower **6** will flash on the display. This process can take 3-10 minutes.

Note: Please do not move the product while receiving the DCF77 radio signal.

The product synchronizes the internal time every day from 01:00 to 04:00 on the hour. If the reception attempt is unsuccessful, it will be repeated at 05:00 and 06:00. If the reception of the radio signal is unsuccessful, set the time manually (see default setting).

If reception is successful, the radio symbol appears **6** permanently and the basic mode with time **1**, day **18**, month **5** and weekday **11** is set automatically in English. During daylight saving time, DST **8** appears on the display.

Voltage supply

For continuous projection, continuous display illumination, the plug-in power supply must be connected to the connector **27** and to an external power source with the USB-A/C cable.

Radio time reception

Interference with reception

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception. If your product does not receive the DCF77 radio signal correctly, move it or hang it up in a different location. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers, telephones, radios and TVs which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries if necessary.

Restarting and switching off radio reception

- Press and hold the RESET/°C/°F/button **21** in the normal display to restart the reception of the DCF77 radio signal. The radio symbol **6** will flash on the display.

This process can take 3 - 10 minutes.

- While the radio symbol is **6** still flashing, press and hold the RESET/°C/°F button **21** again to switch off reception of the DCF77 radio signal.

The radio symbol **6** will disappear from the display.

The device synchronises the internal time again between 1 a.m. and 4 a.m. on the hour.

Switch on/dim display illumination

Note: For continuous display illumination, the plug-in power supply must be connected to the connector **27** and to an external power source with the USB-A/C cable.

Battery operation:

Press the light/snooze button **3** to briefly activate the projection and

display illumination.

Mains operation:

Press the light/snooze button **3** to choose between low, medium, high permanent or no display illumination.

Projection

Your unit can project the time, temperature or alarm time onto a flat surface, such as a wall of a preferably darkened room. The projection area can be tilted 180 ° from front to back.

The distance of the projection should not exceed 4 m.

Adjust projection

1. Set the temporary or continuous projection to project the time on the wall.
2. Align the rotatable projection **10** arm.
3. Press and hold the rotation button **7** repeatedly to read the projection on the wall at 90 °, 180 °, 270 ° or 360 °.

Temporary projection

Press the light/snooze button **3** to briefly activate the projection and display illumination.

Continuous projection

Note: For continuous projection, the plug-in power supply must be connected to the connector **27** and to an external power source with the USB-A/C cable.

Set the continuous projection ON/OFF switch **25** on the back of the product to „ON“.

Note: If the plug-in power supply is not connected, the continuous projection ON/OFF switch **25** must be set to „off“.

Switching projection between time, temperature, and alarm time

During projection, briefly press the rotation button **7** repeatedly to switch the projection between time, temperature, and alarm time.

Note: The projection of the alarm time is only possible if an alarm time (see the alarm chapter) has been set and activated beforehand.

Operation

Quick setting

When setting numeric values, you can press and hold the -/week/language button **19** or the +/ZONE/12/24 button **20** to change the values more quickly.

Note: If no button is pressed for approx. 20 seconds during manual setting, the setting mode is exited. Entries that have already been made will be saved.

Basic settings

- Press and hold the SET button **22** in basic mode. The year flashes and can be set with the -/WEEK/language button **19** or the +/zone/12/24 **20** button.
- Confirm your setting by pressing the set button **22**.
- Set the month **5**, day **18**, position of month **5** < - > day **18**, hours and minutes in the same way.
You will exit the input mode as soon as you confirm your last setting.

Display the 12/24-hour format

In basic mode, briefly press the +/ZONE/12/24 button **20** to switch between 12-hour and 24-hour formats.

If you have selected the 12-hour format, AM **2** appears in the morning (12:00 - 11:59) and PM **2** (12:00 - 11:59) in the afternoon. AM or PM **16** appears before the alarm time and the second time zone.

Set unit of temperature

Your product can display the temperature in °C (degrees Celsius) and in °F (degrees Fahrenheit).

- Press the RESET/°C/°F/ button **21** to switch between °C and °F.

Set the language of the weekday display

Your product can display the weekday display for 5 languages using abbreviations.

EN = English, DE = German, FR = French, IT = Italian, SP = Spanish.

- In basic mode, press and hold the week/language button **19** until the desired language is displayed.
- Release the button and the product will adopt the set language. The days of the week are displayed in the selected language.

Display calendar week

Your product can show you the calendar week **11**.

In basic mode, press the -/WEEK/language button **19** briefly to switch between the calendar week (WEEK) and the day of the week.

Setting a SECOND TIME

This function allows you to display a second, parallel time at the bottom of the display **14**.

- Briefly press the SET button **22** 3 times in basic mode. The words SECOND TIME **17** will appear on the display.
- Press and hold the SET button **22**. The hours of the second time will flash and can be set with the -/WEEK/language button **19** or +/-ZONE/12/24 button **20**.
- Confirm your selection by pressing the set button **22**.
- Set the minutes in the same way.
You will exit the input mode as soon as you confirm your last selection. The second time is shown on the display **14**.

Adjusting the time zone

If you are in a country where the current time differs from that of the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your product in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time). Set the difference in hours (e.g., -01) to the desired time zone.

- In basic mode, press and hold the +/ZONE/12/24 button **20**. ZONE **9** will appear in the display.
- Press and hold the SET button **22**. The time zone 00 flashes and can be set with the -/WEEK/language button **19** or the +/ZONE/12/24 **20** button.
- Confirm your setting by pressing the set button **22**. The time of the time zone is now shown on the display.
- In basic mode, press and hold the +/ZONE/12/24 button **20** to switch between the time zone and the local time.

Alarm

The product has 2 separately adjustable alarm times. The set alarm times always correspond to the time shown on the display (local time or time zone).

Setting the alarm

- Press the set button **22** once in basic mode. Alarm AL1 **15** appears on the display.
- Press and hold the SET button **22**. The hours of the alarm will flash and can be set with the -/WEEK/language button **19** or +/ZONE/12/24 **20** button.
- Confirm your setting by pressing the set button **22**.
Set the minutes in the same way.
You will exit the input mode as soon as you confirm your last selection.
- Press the SET button **22** twice in basic mode. Alarm AL2 **15** appears on the display and can be set in the same way as alarm AL1.

Activate/deactivate alarm

After the respective alarm times have been set, they must still be activated.

- Slide the corresponding ALARM1/2-ON/OFF switch **23** to the „ON“ position. The respective alarm symbol **13** appears in the display and indicates that alarm 1 or 2 is activated.
- Slide the corresponding ALARM1/2-ON/OFF switch **23** to the „OFF“ position. The respective alarm symbol **13** disappears in the display and alarm 1 or 2 is deactivated.

Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, touch the light/snooze button **3** to activate the snooze function.
- The alarm signal is interrupted for approx. 5 minutes. The snooze indicator **ZZ** **4** and the respective alarm symbol flash on the display **13**.

Battery level warning indicator

If the battery level warning **12** indicator appears on the display, remove all batteries immediately, as there is an increased risk of leakage.

Do not use different batteries (old and new, alkaline and carbon, etc.) at the same time.

Note: To maintain your settings, leave the plug-in power supply connected while changing the battery.

Cleaning instructions



DANGER!

Electric shock/risk of death!



Unplug the plug-in power supply from the mains socket before cleaning the product. The product and the plug-in power supply must not be exposed to moisture: avoid dripping and splashing water.

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device



The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroyed. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices, and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase

of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.


Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use

can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the radio system of the type Radio-controlled projection alarm clock 4-LD7175-1, 4-LD7175-2  complies with the RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Article 10 (8) and the Battery Regulation 2023/1542/EU. You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads Then click on the magnifying glass and enter the article number 525304_2504.

The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3**-year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase

of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (525304_2504) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you will be able to access your operating instructions by entering article number (525304_2504).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(MT) 800 62851



Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2025

IAN 525304_2504, Art.-No.: 4-LD7175-1, 4-LD7175-2

DE|AT|BE|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	30
Einleitung	32
Bestimmungsgemäße Verwendung	32
Lieferumfang	32
Technische Daten	33
Funk-Projektionswecker	33
Steckernetzteil und USB-A/C Kabel	33
Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6	34
Erklärung der Signalwörter	34
Zeichenerklärung	35
Wichtige Sicherheitshinweise	38
Sicherheitshinweise für Benutzer	38
Sicherheitshinweise zum Display	39
Sicherheitshinweise zu den Batterien	39
Das Produkt sicher aufstellen	42
Front mit Display	43
Rückseite mit Bedienfelder	44
Inbetriebnahme	45
Spannungsversorgung	46
Funkempfang	46
Empfangsstörung	46
Funkempfang neustarten und ausschalten	46
Displaybeleuchtung einschalten/dimmen	47
Projektion	47
Projektion einstellen	47
Kurzeitige Projektion	47
Dauerhafte Projektion	48
Projektion zwischen Uhrzeit, Temperatur und Alarmzeit wechseln ..	48
Bedienung	48
Schnelleinstellung	48

Grundeinstellung	49
12-/24-Stundenformat anzeigen	49
Temperatureinheit einstellen	49
Sprache der Wochentagsanzeige einstellen	49
Kalenderwoche anzeigen	50
Zweite Uhrzeit einstellen (SECOND TIME)	50
Zeitzoneanpassung	50
Alarm	51
Alarm einstellen	51
Alarm aktivieren/deaktivieren	51
Schlummerfunktion (SNOOZE)	52
Batteriestandswarnanzeige	52
Reinigungshinweis	52
Lagerung	53
Entsorgung	53
Entsorgung des Elektrogeräts	53
Entsorgung der Batterien	55
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	56
Garantie der digi-tech gmbh	56
Garantiebedingungen	56
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	57
Garantieumfang	57
Abwicklung im Garantiefall	58
Service	59
Lieferant	59

Funk-Projektionswecker

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Funk-Projektionsweckers (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige, zum Wecken und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).




1 x Funk-Projektionswecker




- 1 x Steckernetzteil, Modell: HX06B-0501000-CG
- 1 x USB-A/C Kabel
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten

Funk-Projektionswecker

- DCF77-Funkuhrzeit
- Sendefrequenz: 77,5 kHz
- Maße: ca. 130 x 96 x 50 mm
- Gewicht: ca. Modell 1: 177 g (exkl. Batterie)
ca. Modell 2: 173 g (exkl. Batterie)
- Eingang: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Klimatische Bedingungen für die Lagerung: 0 °C ~ 60 °C
- Schutzklasse: III, 
- Betrieb 2 x 1,5 V AA LR6/R6-Batterien
- Batterie  - Kennzeichen für Gleichspannung
- Betrieb mit dem Steckernetzteil, Modell: HX06B-0501000-CG

Steckernetzteil und USB-A/C Kabel

- Modell: HX06B-0501000-CG
- Hersteller: Dongguan Shijie Hua Xu Electronics Factory
- Maße: ca. 82,5 x 36 x 25 mm
- Gewicht: 63 g
- USB-Kabel: USB-C (am Gerät), USB-A (am Stecker)
- Kabellänge: ca. 1,5 m
- Eingang: 100 – 240 V, ~50/60 Hz, 0,2 A
- Ausgang: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 73,62 %
- Nulllast Stromverbrauch: 0,1 W
- Schutzklasse: II, Schutzart IP20

Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6



Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery Co. LTD. No. 818 Rongji road, Luotuo, Zhenhai district, Ningbo, P.R. China
Kennzeichnung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	ca. 25 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter





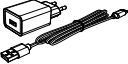











GEFAHR!

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

 WARNUNG!	<p>Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.</p>
 Stromschlag-/ Lebensgefahr!	<p>Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung durch einen elektrischen Stromschlag.</p>
Hinweis:	<p>Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.</p>

Zeichenerklärung

	<p>Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.</p>
	<p>Alkaline-Batterien inklusive</p>
	<p>Batterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Kennzeichen für Gleichspannung</p>
	<p>Steckernetzteil Modell: HX06B-0501000-CG, USB-A/C Kabel</p>

	<p>Schutzklasse II, Schutzart IP20 Das Steckernetzteil besitzt keinen Schutz vor Wasser. Das Steckernetzteil besitzt einen Berührungsschutz für feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm. (Man kann die spannungsführenden Bauteile nicht berühren).</p>
	<p>Schutzklasse III Funk-Projektionswecker Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)</p>
	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung!</p>
	<p>Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
	<p>Innentemperatur</p>
	<p>DCF77-Funkuhrzeit</p>
	<p>Polarität USB-C</p>
	<p>Steckernetzteil TÜV Rheinland, GS - geprüfte Sicherheit</p>
	<p>Energieeffizienzstufe VI</p>

	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.



Batterien immer polrichtig einlegen.



Schutzhandschuhe tragen!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG! Verletzungsgefahr!



Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



GEFAHR!

Stromschlag-/Lebensgefahr!

- Tauchen Sie das Produkt und das Steckernetzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Berühren Sie das Produkt und das Steckernetzteil nicht mit feuchten



Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die nähere Umgebung des Produktes und Steckernetzteils. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall die Gehäuse des Produktes und des Steckernetzteils. Im Inneren der Gehäuse befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung zu einem elektrischen Stromschlag führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Produktöffnungen. Sie könnten spannungsführende Teile berühren und die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten (z. B. Fehlfunktionen oder Rauch), nach dem Gebrauch und bei Gewitter. Ziehen Sie dabei immer am Steckernetzteil, nicht am Kabel.
- Um das Produkt vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose. Das Steckernetzteil verbraucht immer eine geringe Menge Strom, solange es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Auch dann, wenn das Produkt nicht an das Steckernetzteil angeschlossen ist.
- Die Netzsteckdose muss immer leicht erreichbar sein, damit Sie im Notfall das Steckernetzteil schnell ziehen können.
- Verlegen Sie das Kabel des Steckernetzteils so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel des Steckernetzteils darf nicht geknickt oder gequetscht werden.
- Halten Sie das Kabel des Steckernetzteils von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt und Steckernetzteil vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt oder am Steckernetzteil nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen

können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

- Betreiben Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil. Verwenden Sie das Steckernetzteil nur für dieses Produkt. Im Fall eines Defektes darf das Steckernetzteil nur gegen ein Steckernetzteil gleichen Typs getauscht werden.
- Benutzen Sie ausschließlich ein SELV-Netzteil.

Safety **E**xtra **L**ow **V**oltage beschreibt eine Spannung, die so niedrig gewählt ist, dass beim direkten Berühren sowohl bei bestimmungsgemäßem Betrieb als auch bei einem einzelnen Fehler keine Gefahr durch zu hohe Körperströme besteht.

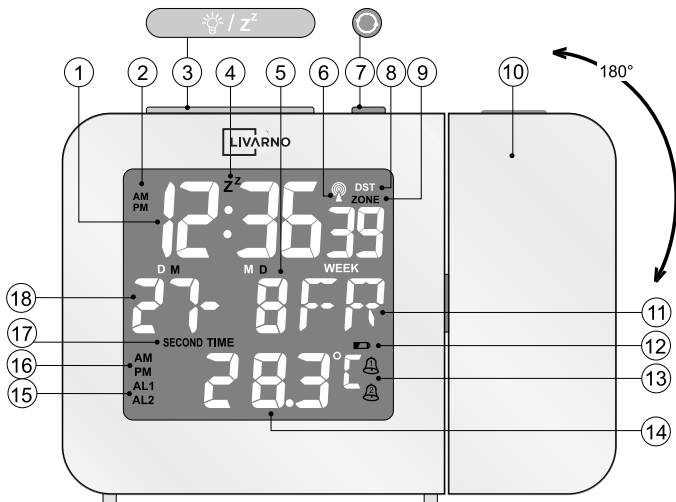
Das Produkt sicher aufstellen

Stellen Sie das Produkt auf eine feste, ebene Oberfläche. Es ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

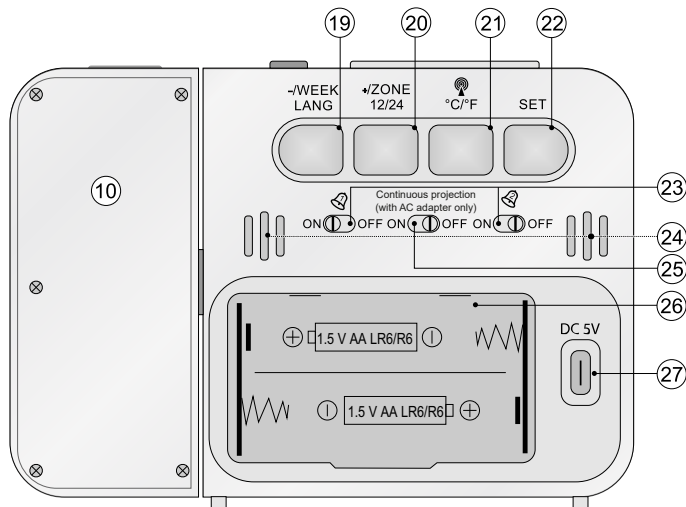
Front mit Display



1	Uhrzeit	2	AM/PM, 12-Stunden-Anzeige Uhrzeit
3	Licht/Snooze-Taste	4	Snooze-Anzeige
5	Monat (Wechsel zu Tag)	6	Funksymbol, Funkturn, Funkwellen
7	Rotationstaste	8	DST, Sommerzeit-Anzeige
9	ZONE-Anzeige	10	Projektionsarm mit Linse
11	Wochentag/ Kalenderwoche	12	Batteriestandwarnanzeige

13	Alarmsymbol 1, 2	14	Temperatur/Alarmzeit/ zweite Uhrzeit
15	AL1, AL2, Alarm-Modus	16	AM/PM, 12-Stunden-An- zeige Alarm
17	Second Time, zweite Zeit	18	Tag (Wechsel zu Monat)

Rückseite mit Bedienfelder



19	-/WEEK (Woche)-/ Sprache-Taste	20	+/ZONE- 12/24-Taste
21	Funk-RESET-/°C/°F-Taste	22	SET-Taste

23	ALARM1/2- ON/OFF-Schalter	24	Lüftungsschlitze
25	Dauerhafte Projektion-ON/ OFF-Schalter	26	Batteriefach
27	Steckernetzteil-Anschluss		

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

- Öffnen Sie das Batteriefach **26**.
- Setzen Sie zwei 1,5 V AA LR6/R6-Batterien gemäß der Kennzeichnung im Batteriefach **polrichtig +/-** ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach **26**. Es ertönt ein Signalton. Das Produkt beginnt das DCF77-Funksignal zu empfangen und der Funkturm **6** blinkt auf dem Display. Dieser Vorgang kann 3 - 10 Minuten dauern.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Produkt während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Das Produkt synchronisiert die interne Uhrzeit täglich von 01:00 bis 04:00 Uhr zu jeder vollen Stunde. Sollte der Empfangsversuch nicht erfolgreich sein, wird er um 05:00 und 06:00 Uhr wiederholt. Wenn der Empfang des Funksignals erfolglos bleibt, stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung).

Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **6** permanent und es stellt sich automatisch der Basismodus mit Uhrzeit **1**, Tag **18**, Monat **5** und Wochentag **11** in englischer Sprache ein. Während der Sommerzeit erscheint DST **8** auf dem Display.

Spannungsversorgung

Für eine dauerhafte Projektion, dauerhafte Displaybeleuchtung muss das Steckernetzteil mit dem USB-A/C Kabel am Anschluss **27** und an eine externe Stromquelle angeschlossen sein.

Funkempfang

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihr Produkt das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Produkt an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang neustarten und ausschalten

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die Funk-RESET-/°C/°F-Taste **21**, um den Empfang des DCF77-Funksignals neu zu starten. Das Funksymbol **6** blinkt auf dem Display. Dieser Vorgang kann 3 - 10 Minuten dauern.
- Drücken und halten Sie erneut, während das Funksymbol **6** noch blinkt, die Funk-RESET-/°C/°F-Taste **21**, um den Empfang des DCF77-Funksignals auszuschalten. Das Funksymbol **6** erlischt auf dem Display. Das Produkt synchronisiert die interne Uhrzeit wieder zwischen 01:00 und 04:00 Uhr zu jeder vollen Stunde.

Displaybeleuchtung einschalten/dimmen

Hinweis: Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung muss das Stecker-Netzteil mit dem USB-A/C Kabel am Anschluss **27** und an eine externe Stromquelle angeschlossen sein.

Batteriebetrieb:

Drücken Sie auf die Licht/Snooze-Taste **3**, um die Projektion und die Displaybeleuchtung kurzzeitig zu aktivieren.

Netzbetrieb:

Drücken Sie die Licht/Snooze-Taste **3**, um zwischen geringer, mittlerer, hoher dauerhaften oder keiner Displaybeleuchtung zu wählen.

Projektion

Ihr Produkt kann die Uhrzeit, Temperatur oder Alarmzeit auf eine ebene Fläche, wie z. B. eine Wand eines vorzugsweise abgedunkelten Raumes, zu projizieren. Der Projektionsbereich kann um 180 ° von vorne nach hinten geschwenkt werden.

Die Entfernung der Projektion sollte 4 m nicht überschreiten.

Projektion einstellen

1. Stellen Sie die kurzzeitige oder dauerhafte Projektion an, um die Uhrzeit an die Wand zu projizieren.
2. Richten Sie den schwenkbaren Projektionsarm **10** aus.
3. Drücken und halten Sie wiederholt die Rotations-Taste **7**, um die Projektion 90 °, 180 °, 270 °, 360 ° an der Wand lesbar wiederzugeben.

Kurzzeitige Projektion

Drücken Sie auf die Licht/Snooze-Taste **3**, um die Projektion und die Displaybeleuchtung kurzzeitig zu aktivieren.

Dauerhafte Projektion

Hinweis: Für eine dauerhafte Projektion muss das Steckernetzteil mit dem USB-A/C Kabel am Anschluss **27** und an eine externe Stromquelle angeschlossen sein.

Stellen Sie den Dauerhafte-Projektion-ON/OFF-Schalter **25** auf der Rückseite des Produktes auf „ON“-angeschaltet.

Hinweis: Wenn das Steckernetzteil nicht angeschlossen wird, muss der Dauerhafte-Projektion-ON/OFF-Schalter **25** auf „OFF“-ausgeschaltet stehen.

Projektion zwischen Uhrzeit, Temperatur und Alarmzeit wechseln

Drücken Sie, während der Projektion, kurz wiederholt die Rotation-Taste **7**, um die Projektion zwischen Uhrzeit, Temperatur und Alarmzeit zu wechseln.

Hinweis: Die Projektion der Alarmzeit ist nur möglich, wenn zuvor eine Alarmzeit (siehe Kapitel Alarm) eingestellt und aktiviert wurde.

Bedienung

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der -/WEEK-/Sprache-Taste **19** oder der +/ZONE-/12/24-Taste **20** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Hinweis: Wird während der manuellen Einstellung für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen. Bereits getätigte Eingaben werden gespeichert.

Grundeinstellung

- Drücken und halten Sie im Basismodus die SET-Taste **22**. Es blinkt das Jahr und kann mit -/WEEK-/Sprache-Taste **19** oder +/ZONE-/12/24-Taste **20** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit Druck auf die SET-Taste **22**.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise den Monat **5**, den Tag **18**, Position von Monat **5** < - > Tag **18**, die Stunden und die Minuten ein. Mit der letzten Bestätigung verlassen Sie den Eingabemodus.

12-/24-Stundenformat anzeigen

Drücken Sie im Basismodus kurz die +/ZONE-/12/24-Taste **20**, um zwischen dem 12- und 24-Stundenformat zu wechseln.

Haben Sie das 12-Stundenformat gewählt, erscheint vormittags (12:00 - 11:59 Uhr) AM **2** und nachmittags (12:00 - 11:59 Uhr) PM **2** vor der Uhrzeit. Vor der Alarmzeit und der zweiten Zeit erscheint auch AM oder PM **16**.

Temperatureinheit einstellen

Ihr Produkt kann die Temperatur in °C (Grad Celsius) und in °F (Grad Fahrenheit) anzeigen.

- Drücken Sie die Funk-RESET-/°C/°F-Taste **21**, um zwischen °C und °F zu wechseln.

Sprache der Wochentagsanzeige einstellen

Ihr Produkt kann die Wochentagsanzeige in Kürzeln für 5 Sprachen anzeigen.

EN = Englisch, DE = Deutsch, FR = Französisch, IT = Italienisch,

SP = Spanisch.

- Drücken und halten Sie im Basismodus so lange die -/WEEK-/Sprache-Taste **19**, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
- Lassen Sie die Taste los und das Produkt übernimmt die eingestellte

Sprache. Die Wochentage werden in der gewählten Sprache angezeigt.

Kalenderwoche anzeigen

Ihr Produkt kann Ihnen die Kalenderwoche **11** anzeigen.

Drücken Sie im Basismodus kurz die **-/WEEK-/Sprache-Taste 19**, um zwischen der Kalenderwoche (WEEK) und dem Wochentag zu wechseln.

Zweite Uhrzeit einstellen (SECOND TIME)

Mit dieser Funktion können Sie sich eine zweite, parallellaufende Zeit unten im Display **14** anzeigen lassen.

- Drücken Sie im Basismodus 3 x kurz die SET-Taste **22**.
SECOND TIME **17** erscheint im Display.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste **22**. Es blinken die Stunden der zweiten Uhrzeit und können mit der **-/WEEK-/Sprache-Taste 19** oder der **+ /ZONE-/12/24-Taste 20** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe durch Druck auf die SET-Taste **22**.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein.
Mit der letzten Bestätigung verlassen Sie den Eingabemodus.
Die zweite Uhrzeit wird im Display **14** angezeigt.

Zeitzoneanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzoneanpassung, um Ihr Produkt in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.

- Drücken und halten Sie im Basismodus die **+ /ZONE-/12/24-Taste 20**. Es erscheint ZONE **9** im Display.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste **22**. Es blinkt die Zeitzone 00 und kann mit der **-/WEEK-/Sprache-Taste 19** oder der **+ /ZONE-/12/24-Taste 20** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit Druck auf die SET-Taste **22**. Die Uhr-

zeit der Zeitzone wird nun im Display angezeigt.

- Drücken und halten Sie im Basismodus die +/-ZONE-/12/24-Taste **20**, um zwischen der Zeitzone und der lokalen Uhrzeit zu wechseln.

Alarm

Das Produkt verfügt über 2 separat einstellbare Alarmzeiten. Die eingestellten Alarmzeiten beziehen sich immer auf die im Display angezeigte Uhrzeit (lokale Uhrzeit oder Zeitzone).

Alarm einstellen

- Drücken Sie im Basismodus 1 x die SET-Taste **22**. Alarm AL1 **15** erscheint im Display.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste **22**. Es blinken Stunden des Alarms und können mit -/WEEK-/Sprache-Taste **19** oder der +/-ZONE-/12/24-Taste **20** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit Druck auf die SET-Taste **22**. Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein. Mit der letzten Bestätigung verlassen Sie den Eingabemodus.
- Drücken Sie im Basismodus 2 x die SET-Taste **22**. Alarm AL2 **15** erscheint im Display und kann sinngemäß wie der Alarm AL1 eingestellt werden.

Alarm aktivieren/deaktivieren

Nach der Einstellung der jeweiligen Alarmzeiten müssen diese noch aktiviert werden.

- Schieben Sie den entsprechenden ALARM1/2-ON/OFF-Schalter **23** auf die Position „ON“. Im Display erscheint das jeweilige Alarmsymbol **13** und zeigt an, dass der Alarm 1 bzw. der 2 aktiviert ist.
- Schieben Sie den entsprechenden ALARM1/2-ON/OFF-Schalter **23** auf die Position „OFF“. Das jeweilige Alarmsymbol **13** erlischt im Display und der Alarm 1 bzw. 2 ist deaktiviert.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Berühren Sie, wenn das Alarmsignal ertönt, die Licht/Snooze-Taste **3**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren.
- Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display blinken die Snooze-Anzeige **Z^Z** **4** und das jeweilige Alarmsymbol **13**.

Batteriestandswarnanzeige

Wenn die Batteriestandswarnanzeige im **12** Display erscheint, entfernen Sie alle Batterien umgehend, da erhöhte Auslaufgefahr besteht.

Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig.

Hinweis: Um Ihre Einstellung zu erhalten, lassen Sie das Steckernetzteil während des Batteriewechsels angeschlossen.

Reinigungshinweis



GEFAHR!

Stromschlag-/Lebensgefahr!



Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Produkt reinigen. Das Produkt und das Steckernetzteil dürfen keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden, vermeiden Sie Tropf- und Spritzwasser.

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch,

wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsor-



gung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und

Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagentyp Funk-Projektionswecker 4-LD7175-1, 4-LD7175-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Artikel



10 (8) und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht. Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 525304_2504 ein.

Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den



Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und

bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (525304_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (525304_2504) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2025

IAN 525304_2504, Art.-Nr.: 4-LD7175-1, 4-LD7175-2

FR|BE|CH Instructions d'utilisation et de sécurité

Table des matières

Table des matières	60
Introduction	62
Utilisation conforme	62
Contenu de l'emballage	62
Caractéristiques techniques	63
Radio-réveil à projection	63
Bloc d'alimentation et câble USB-A/C	63
Informations sur la pile 1,5 V AA LR6	64
Explication des mots de signalisation	65
Signification des symboles	65
Consignes de sécurité importantes	68
Consignes de sécurité pour l'utilisateur	68
Consignes de sécurité relatives à l'écran	69
Consignes de sécurité relatives aux piles	69
Poser l'appareil de manière sécurisée	72
Face avant avec écran	73
Face arrière avec panneaux de commande	75
Mise en service	76
Alimentation électrique	76
Réception du signal radio	77
Problème de réception	77
Redémarrer et éteindre le signal radio	77
Allumer/tamiser l'éclairage de l'écran	77
Projection	78
Ajuster la projection	78
Projection temporaire	78
Projection continue	78
Basculer la projection entre l'heure, la température et l'heure d'alarme	79
Fonctionnement	79

Réglage rapide	79
Réglage de base	79
Afficher le format 12/24 heures	80
Régler l'unité de température	80
Définir la langue d'affichage des jours de la semaine	80
Afficher le numéro du jour	80
Réglage de la deuxième heure (SECOND TIME)	80
Ajustement du fuseau horaire	81
Alarme	81
Régler l'alarme	81
Activer/désactiver l'alarme	82
Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)	82
Indicateur d'avertissement de niveau de batterie	82
Conseils de nettoyage	83
Stockage	83
Élimination	83
Élimination de l'appareil électrique	84
Élimination des piles	85
Logo TRIMAN	86
Déclaration de conformité UE simplifiée	87
Garantie de digi-tech gmbh	87
Conditions de garantie	87
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts	87
Étendue de la garantie	89
Procédure de mise en œuvre de la garantie	90
Service	91
Fournisseur	91

Réveil radioguidé avec projecteur

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau radio-réveil à projection sans fil (ci-après dénommé « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un appareil de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués.



En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.

Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure, réveiller et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme.

L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Contenu de l'emballage

Remarque : Veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou si des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).




1 x réveil radioguidé avec projecteur

1 x bloc d'alimentation, modèle : HX06B-0501000-CG


- 1 x câble USB-A/C
- 2 x piles 1,5 V AA LR6
- 1 x guide de démarrage rapide

Caractéristiques techniques

Radio-réveil à projection

- Heure radio selon le signal DCF77
- Fréquence d'émission : 77,5 kHz
- Dimensions : environ 130 x 96 x 50 mm
- Poids : env. Modèle 1 : 177 g (sans la pile)
env. Modèle 2 : 173 g (sans la pile)
- Entrée : 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Conditions climatiques de stockage : 0 °C ~ 60 °C
- Classe de protection : III, 
- Fonctionnement 2 piles 1,5 V AA LR6/R6
- Piles  - Symbole de tension continue
- Fonctionnement avec le bloc d'alimentation, modèle : HX06B-0501000-CG




Bloc d'alimentation et câble USB-A/C

- Modèle : HX06B-0501000-CG
- Fabricant : Dongguan Shijie Hua Xu Electronics Factory
- Dimensions : env. 82,5 x 36 x 25 mm
- Poids : 63 g
- Câble USB : USB-C (sur l'appareil), USB-A (sur la fiche)
- Longueur du câble : env. 1,5 m
- Entrée : 100-240 V, ~ 50/60 Hz, 0,3 A
- Sortie : 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Efficacité moyenne en service : 73,62 %
- Consommation électrique à vide : 0,1 W
- Classe II, protection IP20





Informations sur la pile 1,5 V AA LR6

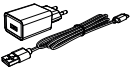








Producteur :	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Site de production :	Zhejiang Mustang Battery Co. LTD. No. 818 Rongji road, Luotuo, Zhenhai district, Ningbo, P.R. China
Marquage :	Pour plus d'informations, voir l'étiquette de la pile
Date de production :	Indication sur l'étiquette de la pile
Poids :	env. 25 g
Capacité :	Indication sur l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses con- tenues dans la pile :	aucune
Agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune res- triction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel











Explication des mots de signalisation




 DANGER !	Mot d'avertissement indiquant une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.
 AVERTISSEMENT !	Mot d'avertissement indiquant une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 Risque d'électrocution / de mort !	Ce symbole/mot d'avertissement indique un risque de choc électrique.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.

Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide qu'elles contiennent.
	Piles alcalines incluses
	Pile : 2 x 1,5 V AA R6/LR6
	Symbole de courant continu

	<p>Bloc d'alimentation Modèle : HX06B-0501000-CG, câble USB-A/C</p>
	<p>Classe II, protection IP20 Le bloc d'alimentation n'est pas protégé contre l'eau. Le bloc d'alimentation dispose d'une protection contre les contacts accidentels avec des objets solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm. (Il est impossible de toucher les composants sous tension).</p>
	<p>Classe de protection III Réveil à projection radio Protection contre les chocs électriques (courants corporels dangereux) grâce à une basse tension de protection (< 60 V DC)</p>
	<p>Lisez le mode d'emploi !</p>
	<p>Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare la conformité aux directives européennes applicables.</p>
	<p>Température intérieure</p>
	<p>Heure radio selon le signal DCF77</p>
	<p>Polarité USB-C</p>
	<p>Sécurité testée par TÜV Rheinland</p>

	Niveau d'efficacité énergétique VI
	Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.
	Les piles doivent toujours être utilisées correctement.
	Ne pas déformer ou endommager les piles.
	Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.
	Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Ne pas charger les piles.
	Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.

	Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Toujours insérer les piles correctement.
	Portez des gants de protection !

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour l'utilisateur



AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart de l'appareil.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par le consommateur.

Consignes de sécurité relatives à l'écran



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !



N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran. Si l'écran est cassé, portez des gants en ramassant les différentes pièces.

- En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran essayez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.

Consignes de sécurité relatives aux piles



AVERTISSEMENT ! Danger de mort !

- Tenir les piles hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles



ATTENTION ! Risque de blessure !



Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.

Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur le produit.
- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.



DANGER ! Risque d'électrocution / danger de mort !

- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immerger pas le produit ni le



bloc d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

- Ne touchez pas le produit ni le bloc d'alimentation avec les mains mouillées, et ne le faites pas fonctionner à l'extérieur ou dans des pièces très humides.
- Ne placez aucun récipient rempli de liquide, tel que par exemple des vases, sur ou à proximité immédiate du produit et du bloc d'alimentation. Le récipient pourrait basculer et le liquide versé compromettre la sécurité électrique.
- N'ouvrez ou ne retirez en aucun cas le boîtier du produit ou du bloc d'alimentation. À l'intérieur du boîtier se trouvent des pièces sous tension qui peuvent, au contact, entraîner un choc électrique.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures du produit. Vous pourriez toucher des pièces sous tension alors qu'il existe un risque de choc électrique.
- Après utilisation, pendant les orages ou en cas de problèmes de fonctionnement (panne ou présence de fumée par exemple) retirez le bloc d'alimentation de la prise électrique. Tirez toujours sur le bloc d'alimentation et non sur le câble.
- Pour déconnecter complètement le produit de l'alimentation électrique, retirez le bloc d'alimentation de la prise électrique. Le bloc d'alimentation consomme toujours une petite quantité d'électricité tant qu'il est connecté à une prise secteur. Même si le produit n'est pas connecté au bloc d'alimentation.
- En cas d'urgence, la prise électrique doit rester facilement accessible pour vous permettre de débrancher rapidement le bloc d'alimentation.
- Disposez le câble du bloc d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le câble du bloc d'alimentation ne doit pas être plié ou pincé.
- Tenez le câble du bloc d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes et des arêtes vives.
- N'apportez aucune modification au produit ou au bloc d'alimentation.
- Les réparations sur le produit ou le bloc d'alimentation ne doivent être

effectuées que dans un atelier spécialisé. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur.

- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni. Utilisez l'adaptateur secteur uniquement pour ce produit. En cas de défaut, le bloc d'alimentation ne peut être remplacé que par un bloc d'alimentation du même type.
- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation SELV. La très basse tension de sécurité (

Safety Extra Low Voltage) décrit une tension sélectionnée si basse qu'il n'existe aucun danger de chocs électriques excessifs en cas de contact direct avec celle-ci, que ce soit pendant le fonctionnement normal ou en cas de défaut.

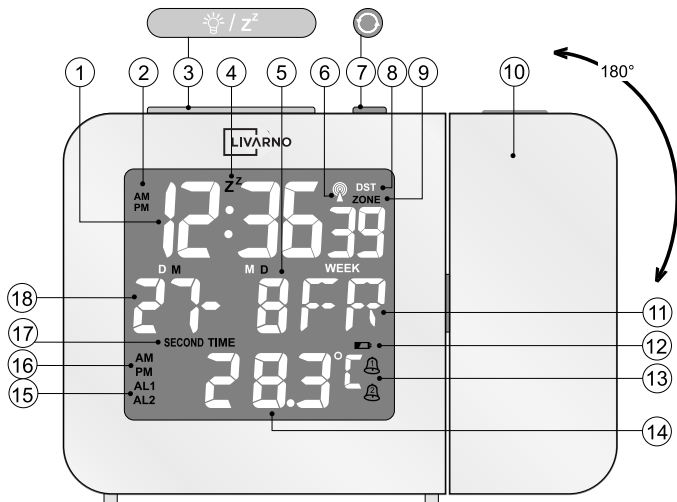
Poser l'appareil de manière sécurisée

Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Il n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. salle de bains). Protégez les surfaces sensibles avant d'y placer l'appareil, pour éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les points suivants :

- le produit ne soit pas être placé sur un tapis épais ou sur un lit lors de son utilisation ;
- à ce qu'aucune source de chaleur directe (par ex. chauffage) n'impacte le produit ;
- ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections et gouttes d'eau (ne placez aucun objet rempli de liquide, par ex. des vases, sur ou à proximité du produit) ;
- ce que le produit ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs) ;
- n'introduire aucun corps étranger dans le produit ;
- les bougies et autres flammes nues soient tenues à l'écart de ce produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

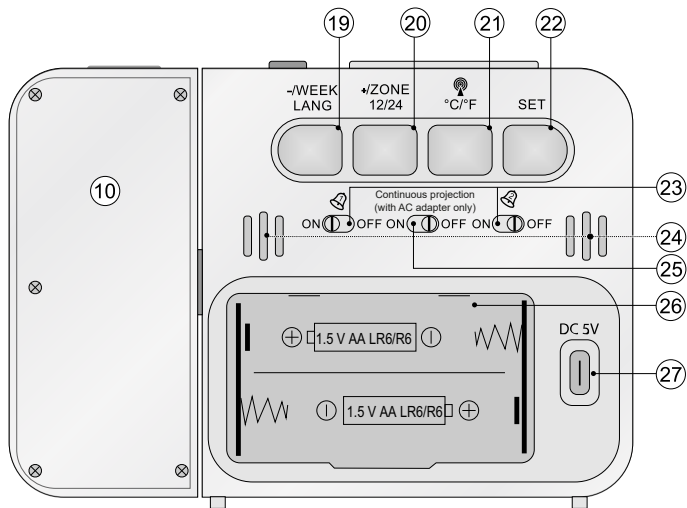
Face avant avec écran



1	Heure	2	AM/PM, 12 heures d'affichage
3	Touche Lumière/Snooze	4	Affichage Snooze
5	Mois (changer de jour)	6	Symbole radio tour radio, ondes radio
7	bouton rotatif	8	DST, affichage de l'heure d'été
9	Voyant ZONE	10	Bras de projection avec objectif

11	Jour de la semaine/ semaine calendaire	12	Indicateur d'avertissement de niveau de batterie
13	Icône d'alarme 1, 2	14	Température/heure d'alar- me/seconde heure
15	AL1, AL2, mode alarme	16	AM/PM, Alarme d'affi- chage de 12 heures
17	Second Time, deuxième heure	18	Jour (changer en mois)

Face arrière avec panneaux de commande



19	-/WEEK (semaine)- Touche de langue	20	Touche +/-ZONE- 12/24
21	Touche sans fil RESET/ °C/°F	22	Bouton SET
23	ALARME 1/2- Interrupteur ON/OFF (Marche / Arrêt)	24	Fentes d'aération
25	Interrupteur ON/OFF (Marche / Arrêt) de projection continue	26	Compartiment à piles
27	Bloc d'alimentation secteur		

Mise en service

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation. Vérifiez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le service.

- Ouvrez le compartiment à piles **26**.
- Insérez deux piles 1,5 V AA LR6/R6 en respectant la **polarité +/- indiquée** dans le compartiment à piles.
- Fermez le compartiment à piles **26**. Un signal sonore retentit. Le produit commence à recevoir le signal radio DCF77 et la tour radio **6** clignote à l'écran. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.

Remarque : Veuillez ne pas déplacer l'appareil pendant la réception du signal radio DCF77.

L'appareil synchronise l'heure interne quotidiennement de 1 h 00 à 4 h 00 toutes les heures. Si la tentative de réception échoue, elle sera répétée à 5 h 00 et 6 h 00. Si la réception du signal radio échoue, réglez l'heure manuellement (voir réglage de base).

En cas de réception réussie, le symbole radio apparaît **6** en permanence et le mode de base avec l'heure **1**, le jour **18**, le mois **5** et le jour de la semaine **11** est automatiquement réglé en anglais. Pendant l'heure d'été, DST **8** apparaît à l'écran.

Alimentation électrique

Pour une projection permanente et un éclairage d'affichage permanent, l'alimentation enfichable doit être branchée au port **27** et à une source d'alimentation externe, à l'aide du câble USB-A/C.

Réception du signal radio

Problème de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2 000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent entraver considérablement la réception. Si le produit ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, accrochez-le ou placez-le à un autre endroit. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

Redémarrer et éteindre le signal radio

- Dans l'affichage normal, maintenez enfoncée la touche °C/°F **21** pour relancer la réception du signal radio DCF77. Le symbole radio **6** clignote à l'écran. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.
- Pendant que le symbole radio **6** clignote encore, appuyez à nouveau sur la touche °C/°F Radio-RESET **21** et maintenez-la enfoncée pour désactiver la réception du signal radio DCF77. Le symbole radio **6** disparaît de l'affichage. Le produit synchronise à nouveau l'heure interne entre 1 h 00 à 4 h 00 toutes les heures.

Allumer/tamiser l'éclairage de l'écran

Remarque : Pour une projection permanente et un éclairage d'affichage permanent, l'alimentation enfichable doit être branchée au port **27** et à une source d'alimentation externe, à l'aide du câble USB-A/C.

Fonctionnement sur pile :

Appuyez sur la touche Lumière/Snooze **3** pour activer temporairement la projection et l'éclairage de l'écran.

Fonctionnement avec le réseau :

Appuyez sur la touche Lumière/Snooze **3** pour choisir entre un rétroéclairage faible, moyen, élevé ou nul.

Projection

Votre produit peut projeter l'heure, la température ou l'heure de l'alarme sur une surface plane, comme un mur d'une pièce de préférence sombre. La zone de projection peut être pivotée à 180 ° d'avant en arrière. La distance de la projection ne doit pas dépasser 4 m.

Ajuster la projection

1. Définissez la projection temporaire ou continue pour projeter l'heure sur le mur.
2. Alignez le bras de projection pivotant **10**.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif **7** et maintenez-le enfoncé pour afficher de manière lisible la projection à 90 °, 180 °, 270 °, 360 ° sur le mur.

Projection temporaire

Appuyez sur la touche Lumière/Snooze **3** pour activer temporairement la projection et l'éclairage de l'écran.

Projection continue

Remarque : Pour une projection permanente, l'alimentation enfilable doit être branchée au port **27** et à une source d'alimentation externe, à l'aide du câble USB-A/C.

Réglez l'interrupteur ON/OFF **25** de la projection continue à l'arrière de l'appareil sur « ON ».

Remarque : Si le bloc d'alimentation n'est pas connecté, l'inter-

rupteur marche/arrêt de projection continue doit être réglé **25** sur « OFF ».

Basculer la projection entre l'heure, la température et l'heure d'alarme

Pendant la projection, appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton rotatif **7** pour basculer la projection entre l'heure, la température et l'heure de l'alarme.

Remarque : La projection de l'heure de réveil n'est possible que si une heure de réveil (voir chapitre Alarme) a été préalablement réglée et activée.

Fonctionnement

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez appuyer sur la touche -/WEEK/langue **19** ou sur la touche +/ZONE-/12/24 **20** et la maintenir enfoncée pour changer plus rapidement les valeurs.

Remarque : Si aucune touche n'est enfoncée pendant environ 20 secondes lors du réglage manuel, vous quittez le mode de réglage. Les données déjà saisies sont enregistrées.

Réglage de base

- En mode de base, maintenez enfoncée la touche SET **22**. L'année clignote et peut être réglée avec la touche -/WEEK/langue **19** ou la touche +/ZONE-/12/24 **20**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **22**.
- Réglez de la même manière le mois **5**, le jour **18**, la position du mois **5** < - > jour **18**, les heures et les minutes.
Après la dernière confirmation, quittez le mode de saisie.

Afficher le format 12/24 heures

En mode de base, appuyez brièvement sur la touche +/ZONE/ 12/24 **20** pour basculer entre le format 12 et 24 heures.

Si vous avez sélectionné le format 12 heures, AM apparaît pour le matin (00:00 - 11:59) **2** et PM (2) pour l'après-midi (12:00 - 23:59) **2** devant l'heure. AM ou PM **16** apparaît également avant l'heure de l'alarme et la deuxième heure.

Régler l'unité de température

Votre produit peut afficher la température en °C - degrés Celsius et en °F - degrés Fahrenheit.

- Appuyez sur la touche radio RESET/°C/°F **21** pour basculer entre °C et °F.

Définir la langue d'affichage des jours de la semaine

Votre produit peut afficher les jours de la semaine en abréviations dans 5 langues.

EN = anglais, DE = allemand, FR = français, IT = italien, SP = espagnol.

- En mode de base, maintenez enfoncée la touche -/WEEK/langue **19** jusqu'à ce que la langue souhaitée s'affiche.
- Relâchez la touche pour que le produit sélectionne la langue définie. Les jours de la semaine sont affichés dans la langue sélectionnée.

Afficher le numéro du jour

Votre produit peut vous montrer la semaine calendaire **11**.

En mode de base, appuyez brièvement sur la touche -/WEEK/langue **19** pour basculer entre la semaine calendaire (WEEK) et le jour de la semaine.

Réglage de la deuxième heure (SECOND TIME)

Vous pouvez utiliser cette fonction pour afficher un second temps fonctionnant en parallèle en bas de l'afficheur **14**.

- En mode de base, appuyez 3 fois sur la touche SET **22**. SECOND TIME **17** s'affiche à l'écran.

- Appuyez sur la touche SET **22** et maintenez-la enfoncée. Les heures clignotent et peuvent être réglées avec la touche -/WEEK/langue **19** ou la touche +/ZONE/12/24 **20**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **22**.
- Réglez les minutes de la même manière.
Après la dernière confirmation, quittez le mode de saisie.
La deuxième heure s'affiche à l'écran **14**.

Ajustement du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre produit dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC + 1 = heure d'Europe centrale). Réglez la différence en heures (par exemple -01) par rapport au fuseau horaire souhaité.

- En mode de base, maintenez enfoncée la touche +/ZONE/12/24 **20**. ZONE **9** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche SET **22** et maintenez-la enfoncée. Le fuseau horaire 00 clignote et peut être réglé à l'aide de la touche -/WEEK/langue **19** ou de la touche +/ZONE/12/24 **20**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **22**. L'heure du fuseau horaire s'affiche maintenant à l'écran.
- En mode de base, maintenez enfoncée la touche +/ZONE/ 12/24 **20** pour basculer entre le fuseau horaire et l'heure locale.

Alarme

Le produit dispose de 2 heures d'alarme réglables séparément. Les heures d'alarme programmées se réfèrent toujours à l'heure indiquée sur l'écran (heure locale ou fuseau horaire).

Régler l'alarme

- En mode de base, appuyez 1 fois sur la touche SET **22**. L'alarme AL1 **15** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche SET **22** et maintenez-la enfoncée. Les

heures de l'alarme clignotent et peuvent être réglées avec la touche -/WEEK/langue **19** ou la touche +/ZONE/12/24 **20**.

- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **22**. Réglez les minutes de la même manière. Après la dernière confirmation, quittez le mode de saisie.
- En mode de base, appuyez 2 fois sur la touche SET **22**. L'alarme AL2 **15** apparaît à l'écran et peut être réglée de la même manière que l'alarme AL1.

Activer/désactiver l'alarme

Une fois que les heures d'alarme respectives ont été réglées, elles doivent encore être activées.

- Faites glisser le commutateur ALARME 1/2 ON/OFF **23** approprié sur la position ON. Le symbole d'alarme correspondant **13** apparaît à l'écran et indique que l'alarme 1 ou 2 est activée.
- Faites glisser le commutateur ALARME 1/2 ON/OFF **23** approprié sur la position « OFF ». Le symbole d'alarme correspondant **13** disparaît de l'affichage et l'alarme 1 ou 2 est désactivée.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

- Lorsque le signal d'alarme retentit, touchez la touche lumière/snooze **3** pour activer la fonction de répétition.
- Le signal d'alarme est interrompu pendant environ 5 minutes. L'indicateur de répétition **Z²** **4** et le symbole d'alarme correspondant clignotent à l'écran **13**.

Indicateur d'avertissement de niveau de batterie

Lorsque l'indicateur de niveau de pile apparaît sur **12** l'écran, retirez immédiatement toutes les piles car il y a un risque accru de fuite. N'utilisez pas des piles différentes (anciennes et neuves, alcalines et carbone, etc.) en même temps.

Remarque : Afin de conserver votre réglage, laissez le bloc d'alimentation branché pendant le changement des piles.

Conseils de nettoyage



DANGER ! Risque d'électrocution / danger de mort !



Débrancher le bloc d'alimentation de la prise électrique avant de nettoyer le produit. L'appareil et le bloc d'alimentation ne doivent pas être exposés à l'humidité. Évitez les gouttes et les éclaboussures d'eau.

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et conservez l'appareil, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées du produit sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre

de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner un produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm. Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et éliminez-la séparément (voir Élimination des piles).

Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie, conformément au règlement sur les batteries 2023/1542/UE et à ses modifications.



Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

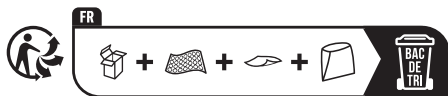
- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.

- Envisagez la possibilité d'utiliser des piles rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de piles usagées à éliminer.

- Utilisez toujours le type de batterie adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des batteries anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le type d'installation Réveil radioguidé avec projecteur 4-LD7175-1, 4-LD7175-2 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, article 10 (8) et à la réglementation sur les piles 2023/1542/UE.



Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 525304_2504.

Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut du produit, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le

déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

- **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

- **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

- **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

- **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est en-

dommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (525304_2504) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur www.lidl-service.com.



Ce code QR vous amène directement sur la page Service de Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez y consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (525304_2504).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE
E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service.
Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2025

IAN 525304_2504, n° d'art. : 4-LD7175-1, 4-LD7175-2

NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	92
Inleiding	94
Beoogd gebruik	94
Inbegrepen in de levering	94
Technische gegevens	95
Wekkerradio met projectie	95
Netadapter en USB-A/C-kabel	95
Batterijgegevens 1,5 V AA LR6	96
Uitleg van de signaalwoorden	96
Verklaring van symbolen	97
Belangrijke veiligheidsinstructies	100
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	100
Veiligheidsinstructies voor het scherm	100
Veiligheidsinstructies voor de batterijen	101
Het product veilig plaatsen	104
Voorzijde met display	105
Achterkant met bedieningspanelen	106
Ingebruikname	107
Spanningstoevoer	108
Radio-ontvangst	108
Ontvangststoring	108
Radio-ontvangst herstarten en uitzetten	108
Schermerverlichting inschakelen/dimmen	109
Projectie	109
Projectie instellen	109
Tijdelijke projectie	109
Permanente projectie	109
Projectie tussen tijd, temperatuur en alarmtijd schakelen	110
Bediening	110
Snelle instelling	110

Standaardinstellingen	110
12/24-uurs formaat weergeven	111
Temperatuureenheid instellen	111
Taal voor weekdagweergave instellen	111
Kalenderweek weergeven	111
Tweede tijd instellen (SECOND TIME)	111
Tijdzoneaanpassing	112
Alarm	112
Alarm instellen	112
Alarm activeren/deactiveren	113
Sluimerfunctie (SNOOZE)	113
Batterijstatuswaarschuwingsindicator	113
Reinigingsinstructies	114
Opslag	114
Weggoeien	114
Het elektrische apparaat weggooien	115
De batterijen weggooien	116
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	117
Garantie van digi-tech gmbh	118
Garantievoorwaarden	118
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken	118
Garantieomvang	118
Afhandeling van een garantiegeval	119
Service	120
Leverancier	120

Radiogestuurde projectiewekker

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe wekkerradio met projectie (hierna 'product' of 'apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.



Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdweergave, om te wekken en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inbegrepen in de levering

Let op: Controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie "Beroep doen op garantie").

1 x Radiogestuurde projectiewekker

1 x netadapter, model: HX06B-0501000-CG




1 x USB-A/C-kabel

2 x batterijen 1,5 V AA LR6


1 x beknopte handleiding

Technische gegevens

Wekkerradio met projectie

- DCF77-Radiografisch geregelde klok
- Zendfrequentie: 77,5 kHz
- Afmetingen: ca. 130 x 96 x 50 mm
- Gewicht: ca. Model 1: 177 g (excl. Batterij)
ca. Model 2: 173 g (excl. batterij)
- Invoer: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W.
- Klimatologische omstandigheden voor opslag: 0 °C ~ 60 °C
- Beschermingsklasse: III, 
- Werking 2 x 1,5 V AA LR6/R6-batterijen
- Batterij  - Symbool voor gelijkspanning
- Bediening met de netadapter, model: HX06B-0501000-CG

Netadapter en USB-A/C-kabel

- Model: HX06B-0501000-CG
- Fabrikant: Dongguan Shijie Hua Xu Electronics Factory
- Afmetingen: ca. 82,5 x 36 x 25 mm
- Gewicht: 63 g
- USB-kabel: USB-C (op het apparaat), USB-A (op de stekker)
- Kabellengte: ca. 1,5 m
- Ingang: 100 – 240 V, ~50/60 Hz, 0,2 A
- Uitvoer: 5.0 V  1,0 A, 5,0 W.
- Gemiddelde operationele efficiëntie: 73,62%
- Onbelast stroomverbruik: 0,1 W
- Veiligheidsklasse: II, beschermingssoort IP20

Batterijgegevens 1,5 V AA LR6



Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mailadres: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Plaats van productie:	Zhejiang Mustang Battery Co. LTD. No.818 Rongji road, Luotuo, Zhenhai district, Ningbo, V.R. China
Etikettering:	Voor informatie zie batterijopdruk
Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	ca. 25 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	Geen
te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Uitleg van de signaalwoorden





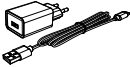












GEVAAR!

Signaalwoord ter aanduiding van een dreigende gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg heeft.

 WAARSCHUWING!	<p>Signaalwoord ter aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.</p>
 Elektrische schok/ levensgevaar!	<p>Dit signaalsymbool/-woord duidt op gevaar voor elektrische schokken.</p>
Opmerking:	<p>Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.</p>

Verklaring van symbolen

	<p>Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.</p>
	<p>Alkalinebatterijen inbegrepen</p>
	<p>Batterij: 2 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Symbool voor gelijkspanning</p>
	<p>Voedingsadapter Model: HX06B-0501000-CG, USB-A/C-kabel</p>

	<p>Beschermingsklasse II, beschermingstype IP20 De voedingsadapter is niet beschermd tegen water. De voedingsadapter heeft aanraakbeveiliging voor vaste voorwerpen met een diameter van meer dan 12,5 mm. (Raak de spanningvoerende delen niet aan).</p>
	<p>Beschermklasse III Wekkerradio met projectie Bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke lichaamsstromen) door laagspanningsbeveiliging (< 60 V DC)</p>
	<p>Lees de gebruiksaanwijzing!</p>
	<p>Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.</p>
	<p>Binnentemperatuur</p>
	<p>DCF77-Radiografisch geregelde klok</p>
	<p>Polariteit USB-C</p>
	<p>Netadapter TÜV Rheinland, GS - Gecertificeerde veiligheid</p>
	<p>Energie-efficiëntieniveau VI</p>
	<p>Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.</p>

	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.
	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.
	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor het scherm



WAARSCHUWING! Risico op letsel!

Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm. Draag bij een kapot scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.



- Als de schermvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem

indien nodig contact op met een arts.

- Spoel bij oogcontact met schermvloeistof het oog met veel water uit. Neem onmiddellijk contact op met een arts.
- Spoel bij het inslikken van schermvloeistof de mondholte met water en drink vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING!

Levensgevaar!

- Houd batterijen buiten bereik van **kinderen**. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden!
- Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Stel de batterijen niet bloot aan mechanische spanning.

Risico op lekkage van batterijen



LET OP! Risico op letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken.



Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.

- Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype!
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij en het product.
- Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het product.



GEVAAR!

Elektrische schok/levensgevaar!

- Dompel het product en de voedingsadapter niet onder in water of andere vloeistoffen, anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
- Raak het product en de voedingsadapter niet met natte handen aan en gebruik het apparaat niet buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Plaats geen met vloeistof gevulde vaten, zoals bijv. vazen, op of in de nabije omgeving van het product en de voedingsadapter. Het vat kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open of verwijder nooit de behuizing van het product en de voedingsadapter. Binnenin de behuizing bevinden zich onder spanning staande delen waarvan het contact tot een elektrische schok kan leiden.
- Steek geen voorwerpen in openingen van het product. U zou in contact kunnen komen met onder spanning staande onderdelen en er

bestaat gevaar voor elektrische schokken.

- Haal de voedingsadapter uit het stopcontact als er problemen optreden tijdens het gebruik (bijvoorbeeld storingen of rookontwikkeling), na gebruik en tijdens onweer. Trek altijd aan de voedingsadapter, niet aan de kabel.
- Trek om het apparaat volledig los te koppelen van de stroomvoorziening de voedingsadapter uit het stopcontact. De voedingsadapter verbruikt altijd een kleine hoeveelheid elektriciteit zolang deze is aangesloten op een stopcontact. Ook als het product niet op het stopcontact is aangesloten.
- Het stopcontact moet altijd goed bereikbaar zijn, zodat u in geval van nood snel de stekker uit het stopcontact kunt trekken.
- Leg de kabel van de voedingsadapter zo dat er geen struikelgevaar over bestaat. De kabel van de voedingsadapter mag niet worden geknikt of samengeknepen.
- Houd de kabel van de voedingsadapter uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen.
- Breng geen wijzigingen aan aan het product en de voedingsadapter.
- Laat reparaties aan het product of de voedingsadapter alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde voedingsadapter. Gebruik de voedingsadapter alleen voor dit product. Bij een defect mag de voedingsadapter alleen worden vervangen door een voedingsadapter van hetzelfde type.
- Gebruik uitsluitend een SELV-adapter.

Safety Extra Low Voltage beschrijft een spanning die zo laag is gekozen dat er geen gevaar is voor overmatige lichaamsstromen als deze direct wordt aangeraakt, zowel tijdens normaal bedrijf als bij een enkele storing.

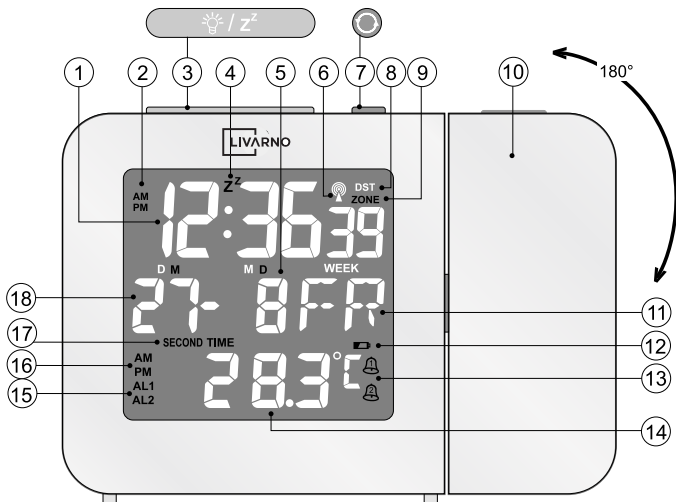
Het product veilig plaatsen

Zet het product op een stevige, vlakke ondergrond. Het is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan.

Let erop dat:

- het product tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst;
- geen directe warmtebronnen (bijv. kachels) een effect hebben op het product;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

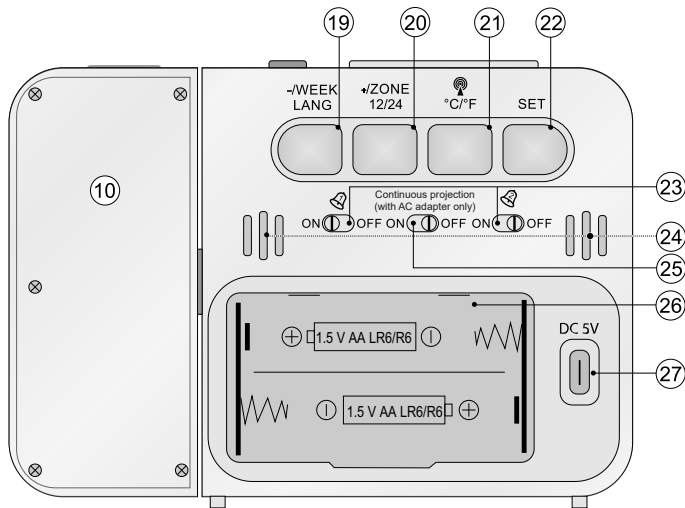
Voorzijde met display



1	Klok	2	AM/PM, 12-uurs weergave van tijd
3	Licht/Snooze-knop	4	Snooze-weergave
5	Maand (Wisselen naar dag)	6	Radiosymbool, radiatoren, radiogolven
7	Draaiknop	8	DST, zomertijdweergave
9	ZONE-weergave	10	Projectiearm met lens
11	Weekdag/kalenderweek	12	Batterijstatuswaarschuwingsindicator

13	Alarmsymbol 1, 2	14	Temperatuur/alarmtijd/ tweede tijd
15	AL1, AL2, Alarmmodus	16	AM/PM 12-uurs weerga- ve alarm
17	Second time, tweede tijd	18	Dag (wisselen naar maand)

Achterkant met bedieningspanelen



19	-/WEEK/ Taal-knop	20	+/ZONE 12/24-knop
-----------	------------------------------	-----------	------------------------------

21	Radio-RESET/°C/°F-knop	22	SET-knop
23	ALARM1/2- ON/OFF-schakelaar	24	Ventilatiesleuf
25	Permanente projectie- ON/ OFF-schakelaar	26	Batterijvak
27	Aansluiting voor voedingsadapter		

Ingebruikname

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie. Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling.

- Open het batterijvak **26**.
- Plaats twee 1,5 V AA LR6/R6-batterijen **in de juiste richting +/-** volgens de markering in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak **26**. Er klinkt een signaaltoon. Het product begint het DCF77-radiosignaal te ontvangen en de radiatoren **6** knippert op het scherm. Dit proces kan 3 - 10 minuten duren.

Opmerking: Verplaats het product niet terwijl het DCF77-radiosignaal wordt ontvangen.

Het product synchroniseert de interne tijd dagelijks van 01:00 tot 04:00 elk heel uur. Als de poging om te ontvangen is mislukt, wordt deze herhaald om 05:00 en 06:00 uur. Als de ontvangst van het radiosignaal niet lukt, stel dan de tijd handmatig in (zie basisinstelling).

Bij succesvolle ontvangst verschijnt het radiosymbool **6** permanent en wordt automatisch de basismodus met tijd **1**, dag **18**, maand **5** en weekdag **11** in het Engels ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt DST **8** op het scherm.

Spanningstoevoer

Voor permanente projectie moet permanente displayverlichting worden aangesloten op de voedingsadapter met de USB-A/C-kabel op de aansluiting **27** en op een externe stroombron.

Radio-ontvangst

Ontvangststoring

Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen. Als uw product het DCF77-radiosignaal niet correct ontvangt, hang of plaats het product dan op een andere plaats. Houd er rekening mee dat er in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan zijn die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang eventueel de batterijen.

Radio-ontvangst herstarten en uitzetten

- Houd in de normale weergave de Radio-RESET/°C/°F-knop **21** ingedrukt om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal te herstarten. Het radiosymbool **6** knippert op het scherm. Dit proces kan 3 - 10 minuten duren.
- Houd terwijl het radiosymbool **6** nog knippert de Radio-RESET/°C/°F-knop **21** nogmaals ingedrukt om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal uit te schakelen. Het radiosymbool **6** verdwijnt van het scherm. Het apparaat synchroniseert de interne tijd opnieuw elk heel uur tussen 01:00 en 04:00 uur.

Schermerverlichting inschakelen/dimmen

Opmerking: Voor permanente displayverlichting moet de voedingsadapter worden aangesloten op de USB-A/C-kabel op de aansluiting **27** en op een externe stroombron.

Batterijgebruik:

Druk op de Licht/Snooze-knop **3** om de projectie en de achtergrondverlichting tijdelijk te activeren.

Netvoeding:

Druk op de Licht/Snooze-knop **3** om te kiezen tussen lage, gemiddelde, hoge permanente of geen schermverlichting.

Projectie

Uw product kan de tijd, temperatuur of alarmtijd projecteren op een vlakke ondergrond, zoals een muur van een bij voorkeur verduisterde ruimte. Het projectiegebied kan 180° van voor naar achter worden gedraaid. De afstand van de projectie mag niet groter zijn dan 4 m.

Projectie instellen

1. Stel de tijdelijke of permanente projectie in om de tijd op de muur te projecteren.
2. Lijn de draaiende projectiearm **10** uit.
3. Druk de draaiknop **7** in en houd deze ingedrukt om de projectie 90°, 180°, 270°, 360° leesbaar op de muur weer te geven.

Tijdelijke projectie

Druk op de Licht/Snooze-knop **3** om de projectie en de achtergrondverlichting tijdelijk te activeren.

Permanente projectie

Opmerking: Voor permanente projectie moet de voedingsadapter worden aangesloten op de USB-A/C-kabel op de aansluiting **27** en

op een externe stroombron.

Zet de ON/OFF-schakelaar voor permanente projectie **25** aan de achterkant van het product op 'ON'.

Opmerking: Als de voedingsadapter niet is aangesloten, moet de permanente projectie ON/OFF-schakelaar **25** op „OFF” staan.

Projectie tussen tijd, temperatuur en alarmtijd schakelen

Druk tijdens het projecteren kort op de draaiknop **7** om de projectie tussen tijd, temperatuur en alarmtijd te schakelen.

Opmerking: De projectie van de alarmtijd is alleen mogelijk als vooraf een alarmtijd (zie hoofdstuk Alarm) is ingesteld en geactiveerd.

Bediening

Snelle instelling

Druk bij het instellen van numerieke waarden op de -/WEEK/Taal-knop **19** of de +/ZONE/12/24-knop **20** en houdt deze ingedrukt voor een snellere afwisseling van de houden.

Opmerking: Als tijdens de handmatige instelling gedurende ca. 20 seconden geen knop wordt ingedrukt, wordt de instelmodus verlaten. Reeds gemaakte invoer wordt bewaard.

Standaardinstellingen

- Houd in de basismodus de SET-knop **22** ingedrukt. Het jaar knippert en kan worden ingesteld met de -/WEEK/Taal-knop **19** of de +/ZONE/12/24-knop **20**.
- Bevestig de invoer door op de SET-knop **22** te drukken.
- Stel op dezelfde manier de maand **5**, de dag **18**, de positie van de maand **5** < - > dag **18**, de uren en de minuten in. Met de laatste bevestiging verlaat u de invoermodus.

12/24-uurs formaat weergeven

Druk in de basismodus kort op de +/ZONE/12/24-knop **20** om te wisselen tussen 12- en 24-uurs formaat.

Als u het 12-uurs formaat hebt geselecteerd, verschijnt 's nachts en 's ochtends (12:00 - 11:59) AM **2** en verschijnt 's middags en 's avonds (12:00-11:59) PM **2** voor de tijd. Voor de alarmtijd en tweede tijd verschijnt ook AM of PM **16**.

Temperatuureenheid instellen

Uw product kan de temperatuur weergeven in °C (graden Celsius) en in °F (graden Fahrenheit).

- Druk op de Radio-RESET/°C/°F-knop van de radio **21** om tussen °C en °F te wisselen.

Taal voor weekdagweergave instellen

Uw product kan de weekdagweergave weergeven in afkortingen in 5 talen.

EN = Engels, DE = Duits, FR = Frans, IT = Italiaans,

SP = Spaans.

- Houd in de basismodus de -/WEEK/Taal-knop **19** net zo lang ingedrukt totdat de gewenste taal wordt weergegeven.
- Laat de knop los en het product neemt de ingestelde taal over. De dagen van de week worden weergegeven in de geselecteerde taal.

Kalenderweek weergeven

Uw product kan u de kalenderweek **11** laten zien.

Druk in de basismodus kort op de -/WEEK/Taal-knop **19** om te wisselen tussen de kalenderweek (WEEK) en de dag van de week.

Tweede tijd instellen (SECOND TIME)

Met deze functie kunt u een tweede, parallel lopende tijd aan de onderkant van het scherm **14** laten weergeven.

- Druk in de basismodus 3 keer kort op de SET-knop **22**. SECOND TIME **17** verschijnt op het scherm.

- Houd de SET-knop **22** ingedrukt. De uren van de tweede tijd knippen en kunnen worden ingesteld met de -/WEEK/Taal-knop **19** of +/-ZONE/12/24-knop **20**.
- Bevestig de invoer door op de SET-knop **22** te drukken.
- Stel de minuten op dezelfde manier in.
Met de laatste bevestiging verlaat u de invoermodus.
De tweede tijd wordt weergegeven op het scherm **14**.

Tijdzoneaanpassing

Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radiosignaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw product in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+1 = Midden-Europese Tijd). Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewenste tijdzone.

- Houd in de basismodus de +/-ZONE/12/24-knop **20** ingedrukt. Er verschijnt ZONE **9** op het scherm.
- Houd de SET-knop **22** ingedrukt. De tijdzone 00 knippert en kan worden ingesteld met de -/WEEK/Taal-knop **19** of de +/-ZONE/12/24-knop **20**.
- Bevestig de invoer door op de SET-knop **22** te drukken. De tijd van de tijdzone wordt nu op het scherm weergegeven.
- Houd in de basismodus de +/-ZONE-/12/24-knop **20** ingedrukt om te schakelen tussen de tijdzone en de lokale tijd.

Alarm

Het product heeft 2 apart instelbare alarmtijden. De ingestelde alarmtijden verwijzen altijd naar de tijd die op het scherm wordt weergegeven (lokale tijd of tijdzone).

Alarm instellen

- Druk in de basismodus één keer op de SET-knop **22**. Er verschijnt Alarm AL1 **15** op het scherm.
- Houd de SET-knop **22** ingedrukt. De uren van het alarm knippen

ren en kunnen worden ingesteld met de -/WEEK/Taal-knop **19** of +/ZONE/12/24-knop **20**.

- Bevestig de invoer door op de SET-knop **22** te drukken. Stel de minuten op dezelfde manier in. Met de laatste bevestiging verlaat u de invoermodus.
- Druk in de basismodus twee keer op de SET-knop **22**. Er verschijnt Alarm AL2 **15** op het scherm en dit kan op dezelfde manier worden ingesteld als Alarm AL1.

Alarm activeren/deactiveren

Nadat de respectievelijke alarmtijden zijn ingesteld, moeten deze nog worden geactiveerd.

- Schuif de bijbehorende ALARM1/2 ON/OFF-schakelaar **23** naar 'ON'. Het betreffende alarmsymbool **13** verschijnt op het scherm en geeft aan dat het alarm 1 of 2 is geactiveerd.
- Schuif de bijbehorende-ALARM1/2 ON/OFF-schakelaar **23** naar 'OFF'. Het betreffende alarmsymbool **13** verdwijnt van het scherm en alarm 1 of 2 is gedeactiveerd.

Sluimerfunctie (SNOOZE)

- Raak, als het alarmsignaal klinkt, de Licht/Snooze-knop **3** aan om de sluimerfunctie te activeren.
- Het alarmsignaal wordt gedurende ongeveer 5 minuten onderbroken. Op het scherm knippen de Snooze-weergave **Z²** **4** en het bijbehorende alarmsymbool **13**.

Batterijstatuswaarschuwingindicator

Wanneer de batterijniveau-weergave **12** op het scherm verschijnt, verwijder dan onmiddellijk alle batterijen, omdat er een verhoogd risico op lekkage bestaat.

Gebruik geen verschillende batterijen (oude en nieuwe, alkaline en koolstof, enz.) tegelijkertijd.

Opmerking: Om uw instelling te behouden, laat u de voedingsadapter aangesloten terwijl u de batterijen vervangt.

Reinigingsinstructies



GEVAAR!

Elektrische schok/levensgevaar!



Haal de voedingsadapter uit het stopcontact voordat u het product reinigt. Het apparaat en de voedingsadapter mogen niet worden blootgesteld aan vocht, vermijd druppel- en spatwater.

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Weggoeien

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:



1-7: kunststoffen
20-22: papier en karton
80-98: composieten.



Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnenefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishou-



den. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De randlengtes van de betreffende apparaten mogen echter niet groter zijn dan 25 cm.

Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

De batterijen weggooien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling, volgens de batterijverordening 2023/1542/EU en de wijzigingen ervan.



Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw batterijen correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.

- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.

- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het type radioapparatuur Radiogestuurde projectiewekker 4-LD7175-1, 4-LD7175-2 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, artikel 10 (8) en de batterijverordening 2023/1542/EU. Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 525304_2504 in.



Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas.

Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (525304_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (525304_2504) in te voeren.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



(NL) (BE) 00800 5515 6616



Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2025

IAN 525304_2504, art.nr.: 4-LD7175-1, 4-LD7175-2



IT|CH|MT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

Indice

Indice	121
Introduzione	123
Uso previsto	123
Contenuto della confezione	123
Dati tecnici	124
Radiosveglia con proiezione	124
Alimentatore a spina e cavo USB-A/C	124
Informazioni sulla batteria 1,5 V AA LR6	125
Spiegazione dei termini di segnalazione	126
Spiegazione dei simboli	126
Avvertenze importanti per la sicurezza	129
Avvertenze di sicurezza per gli utenti	129
Avvertenze di sicurezza per il display	130
Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie	130
Posizionare sempre il prodotto in modo sicuro	133
Parte frontale con display	134
Retro con pannelli di comando	136
Messa in funzione	137
Alimentazione elettrica	137
Ricezione del segnale radio	138
Disturbi di ricezione	138
Riavviare e spegnere la ricezione del segnale radio	138
Accendere/oscurare l'illuminazione del display	138
Proiezione	139
Configurare la proiezione	139
Proiezione temporanea	139
Proiezione permanente	139
Alternare la proiezione tra l'ora, la temperatura e l'ora della sveglia.	140

Funzionamento	140
Configurazione rapida	140
Configurazione di base	140
Visualizzazione formato 12/24 ore	141
Configurare l'unità di temperatura	141
Impostare la lingua della visualizzazione del giorno della settimana	141
Visualizzazione della settimana di calendario	141
Configurare il secondo orario (SECOND TIME)	141
Regolazione del fuso orario	142
Sveglia	142
Impostazione della sveglia	142
Attivare o disattivare la sveglia	143
Funzione sonnellino (SNOOZE)	143
Indicatore del livello di carica della batteria	143
Consigli per la pulizia	144
Stoccaggio	144
Smaltimento	144
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica	145
Smaltimento delle batterie	146
Dichiarazione di conformità UE semplificata	147
Garanzia digi-tech gmbh	148
Condizioni di garanzia	148
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti	148
Copertura della garanzia	148
Procedura in caso di garanzia	149
Assistenza	150
Fornitore	150

Sveglia radiocontrollata con proiezione dell'orario

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto della nuova radiosveglia con proiezione (di seguito denominata semplicemente „prodotto“ o „dispositivo“). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati.



Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.

Uso previsto

Il prodotto è adatto per la visualizzazione dell'ora, per l'uso della sveglia e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi uso diverso o modifica del prodotto sono considerati non conformi.

Il prodotto è adatto per uso in ambienti interni.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Contenuto della confezione

Nota: Si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia“).

1 x sveglia radiocontrollata con proiezione dell'orario


- 1 x alimentatore a spina, modello: HX06B-0501000-CG
- 1 x cavo USB-A/C
- 2 x batterie da 1,5 V AA LR6
- 1 x guida rapida

Dati tecnici

Radiosveglia con proiezione

- Orologio radiocontrollato DCF77
- Frequenza di trasmissione: 77,5 kHz
- Dimensioni: circa 130 x 96 x 50 mm
- Peso: ca. Modello 1: 177 g (escl. batteria)
ca. Modello 2: 173 g (escl. batteria)
- Ingresso: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Condizioni atmosferiche per la conservazione: 0 °C ~ 60 °C
- Classe di protezione: III, 
- Funzionamento 2 x batterie 1,5 V AA LR6/R6
- Batteria  – Simbolo di tensione continua
- Funzionamento con l'alimentatore a spina, modello: HX06B-0501000-CG




Alimentatore a spina e cavo USB-A/C

- Modello: HX06B-0501000-CG
- Produttore: Dongguan Shijie Hua Xu Electronics Factory
- Dimensioni: 82,5 x 36 x 25 mm
- Peso: 63 g
- Cavo USB: USB-C (sul dispositivo), USB-A (sulla spina)
- Lunghezza cavo: circa 1,5 m
- Ingresso: 100 – 240 V, ~50/60 Hz, 0,2 A
- Uscita: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Rendimento medio in modo attivo: 73,62 %
- Consumo energetico a vuoto: 0,1 W
- Classe di protezione: II, grado di protezione IP20





Informazioni sulla batteria 1,5 V AA LR6

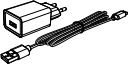



Produttore:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Luogo di produzione:	Zhejiang Mustang Battery Co. LTD. N. 818 Rongji road, Luotuo, distretto di Zhenhai, Ningbo, Repubblica Popolare Cinese
Etichettatura:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Data di produzione:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Peso:	circa 25 g
Capacità:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Composizione chimica:	Diossido di zinco e manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restrizioni)
materie prime essenziali:	manganese, grafite, nichel










Spiegazione dei termini di segnalazione




 PERICOLO!	Termine di segnalazione per indicare una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare morte o gravi lesioni.
 AVVERTENZA!	Termine di segnalazione per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.
 Pericolo di scosse elettriche/pericolo di morte!	Questo simbolo/termine di segnalazione indica un rischio di scossa elettrica.
Nota:	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.

Spiegazione dei simboli

	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.
	Batterie alcaline incluse
	Batterie: 2 da 1,5 V AA R6/LR6
	Simbolo di corrente continua

	<p>Alimentatore a spina Modello: HX06B-0501000-CG, cavo USB-A/C</p>
	<p>Classe di protezione II, grado di protezione IP20 L'alimentatore a spina non è protetto contro l'acqua. L'alimentatore a spina è dotato di protezione da contatto per oggetti solidi con un diametro superiore a 12,5 mm. (Non toccare i componenti in tensione).</p>
	<p>Classe di protezione: III Radiosveglia con proiezione Protezione contro le scosse elettriche (correnti corporee pericolose) grazie alla bassa tensione di protezione (< 60 V DC)</p>
	<p>Leggere il presente manuale d'uso!</p>
	<p>Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.</p>
	<p>Temperatura interna</p>
	<p>Orologio radiocontrollato DCF77</p>
	<p>Polarità USB-C</p>
	<p>Alimentatore a spina TÜV Rheinland, GS – sicurezza testata</p>

	Livello di efficienza energetica VI
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.
	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.
	Non deformare o danneggiare le batterie.
	Non aprire o smontare le batterie.
	Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.
	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.

	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Indossare guanti protettivi!

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti



AVVERTENZA! Pericolo di morte e lesioni per neonati e bambini!

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i **bambini** lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da **bambini** senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utilizzatore.

Avvertenze di sicurezza per il display



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!



Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display. In caso di rottura del display, indossare guanti durante la raccolta delle singole parti.

- In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente con acqua. Contattare immediatamente un medico.
- In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.

Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie



AVVERTENZA! Pericolo di morte!

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Le batterie di diverso tipo oppure le batterie nuove e usate non devono essere utilizzate insieme!
- Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita dalle batterie



CAUTELA! Pericolo di lesioni!



Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.

Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie (ad es. contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le batterie sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

- Utilizzare solo il tipo di batteria specificato.
- Inserire le batterie rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.



PERICOLO! Pericolo di scosse elettriche/pericolo di morte!

- Non immergere il prodotto e l'alimentatore a spina in acqua o altri liquidi, altrimenti vi è il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare il prodotto e l'alimentatore a spina con le mani bagnate e non utilizzarlo all'aperto o in ambienti con elevata umidità.
- Non posizionare recipienti contenenti liquidi, come ad esempio vasi, sopra o in prossimità del prodotto e dell'alimentatore a spina. Il reci-

piante potrebbe rovesciarsi e i liquidi pregiudicherebbero la sicurezza elettrica.

- Non aprire o rimuovere mai l'alloggiamento del prodotto e l'alimentatore a spina. All'interno dell'alloggiamento sono presenti parti elettriche sotto tensione il cui contatto può provocare scosse elettriche.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture del prodotto in quanto si potrebbero toccare parti elettriche sotto tensione, e vi è il rischio di scosse elettriche.
- Estrarre l'alimentatore a spina dalla presa di alimentazione se si verificano guasti durante il funzionamento (es. malfunzionamenti o fumo), dopo l'uso e durante i temporali. Tirare sempre l'alimentatore per la spina e non per il cavo.
- Per scollegare completamente il prodotto dalla rete elettrica, staccare l'alimentatore dalla presa di corrente. L'alimentatore a spina consuma sempre una discreta quantità di elettricità fintanto che è collegato a una presa di corrente, anche se il prodotto non è collegato all'alimentatore a spina.
- La presa di alimentazione deve essere sempre di facile accesso, in modo da poter staccare rapidamente l'alimentatore in caso di emergenza.
- Posare il cavo dell'alimentatore a spina in modo tale che non vi possa inciampare. Il cavo dell'alimentatore a spina non deve essere piegato o schiacciato.
- Tenere il cavo dell'alimentatore a spina lontano da superfici calde e spigoli vivi.
- Non apportare modifiche al prodotto o all'alimentatore a spina.
- Far eseguire le riparazioni sul prodotto o sull'alimentatore a spina solo da un'officina specializzata autorizzata. Le riparazioni improprie possono mettere seriamente in pericolo l'utente.
- Utilizzare il prodotto solo con l'alimentatore a spina in dotazione. Utilizzare l'alimentatore a spina esclusivamente per questo prodotto. In caso di difetto, l'alimentatore a spina può essere sostituito solo con

un alimentatore dello stesso tipo.

- Utilizzare esclusivamente un alimentatore SELV.

Safety Extra Low Voltage descrive una tensione selezionata così bassa che, in caso di contatto diretto, non vi è pericolo di scosse elevate sia durante le normali condizioni di funzionamento sia in caso di singolo errore.

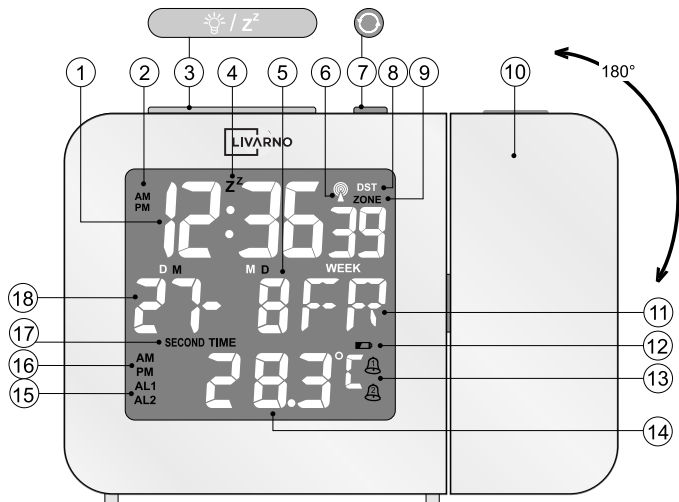
Posizionare sempre il prodotto in modo sicuro

Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana. Il prodotto non è destinato all'utilizzo in locali con elevata umidità (ad es. in bagno). Proteggere le superfici delicate prima del posizionamento, per evitare che si verifichino graffi.

Assicurarsi che:

- il prodotto non sia posizionato su un tappeto o un letto mentre è in funzione;
- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia alcun contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non collocare oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi, sopra o accanto al prodotto);
- il prodotto non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione di incendi.

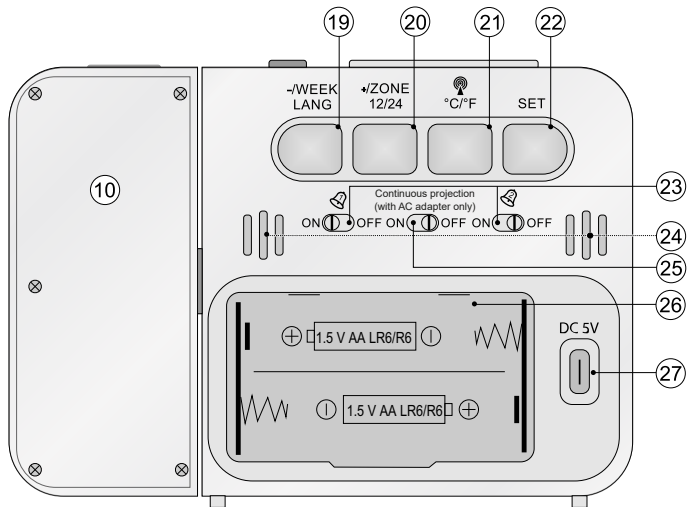
Parte frontale con display



1	Orario	2	AM/PM, visualizzazione orario a 12 ore
3	Pulsante luce/snooze	4	Indicatore snooze
5	Mese (passaggio al giorno)	6	Simbolo radio, Torre radio, onde radio
7	Pulsante di rotazione	8	DST, visualizzazione dell'ora legale
9	Indicatore ZONE (ZONA)	10	Braccio di proiezione con lente

11	Giorno della settimana/ settimana di calendario	12	Indicatore del livello di carica della batteria
13	Simbolo di allarme 1, 2	14	Temperatura/orario sveglia/ secondo orario
15	AL1, AL2, Modalità sveglia	16	AM/PM, visualizzazione sveglia a 12 ore
17	Second Time, secondo orario	18	Giorno (passaggio al mese)

Retro con pannelli di comando



19	Pulsante -/WEEK (settimana)/lingua	20	Pulsante +/ZONE (ZONA)-12/24
21	Pulsante RESET radio/°C/°F	22	Pulsante SET
23	ALLARME 1/2- Interruttore ON / OFF	24	Fessure di ventilazione
25	Interruttore ON/OFF di proiezione permanente	26	Vano batterie
27	Collegamento alimentatore a spina		

Messa in funzione

Nota: Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. Rimuovere tutte le pellicole protettive prima del primo utilizzo. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza.

- Aprire il vano batterie **26**.
- Inserire due batterie da 1,5 V AA LR6/R6 **con la polarità corretta +/-** secondo l'indicazione nel vano batterie.
- Chiudere il vano batterie **26**. Viene emesso un segnale acustico. Il prodotto inizia a ricevere il segnale radio DCF77 e la torre radio **6** lampeggia sul display. L'operazione può richiedere dai 3 ai 10 minuti.

Nota: Durante la ricezione del segnale radio DCF77, non spostare il prodotto.

Il prodotto sincronizza l'ora interna tutti i giorni tra le 01:00 e le 04:00, a ogni ora. Se il tentativo di ricezione non va a buon fine, lo si ripeterà alle 05:00 e alle 06:00. Se la ricezione del segnale radio non ha esito positivo, impostare manualmente l'ora (vedere Configurazione di base).

In caso di ricezione positiva, il simbolo radio **6** apparirà in modo permanente e viene impostata automaticamente la modalità di base con ora **1**, giorno **18**, mese **5** e giorno della settimana **11** in inglese. Nel periodo dell'ora legale, il simbolo DST **8** appare sul display.

Alimentazione elettrica

Per una proiezione permanente, l'illuminazione permanente del display, l'alimentatore a spina deve essere collegato al collegamento tramite il cavo USB-A/C **27** e a una fonte di alimentazione esterna.

Ricezione del segnale radio

Disturbi di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato dall'area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a circa 2000 km di distanza da quest'area. Tuttavia, vi sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare notevolmente la ricezione. Se il prodotto non riceve correttamente il segnale radio DCF77, appenderlo o posizionarlo in un altro punto. Notare che potrebbero esserci radiazioni elettromagnetiche in prossimità di computer, telefoni, radio e TV che possono interferire con la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti di interferenza per la ricezione del segnale radio DCF77 possono essere un forte isolamento dell'edificio (componenti metallici), montagne alte o interferenze atmosferiche. Se necessario, sostituire le batterie.

Riavviare e spegnere la ricezione del segnale radio

- Tenere premuto il pulsante di RESET radio/°C/°F **21** nella visualizzazione normale per riavviare la ricezione del segnale radio DCF77. Il simbolo radio **6** lampeggia sul display. L'operazione può richiedere dai 3 ai 10 minuti.
- Mentre il simbolo radio **6** è ancora lampeggiante, premere e tenere premuto nuovamente il pulsante di RESET radio/°C/°F **21** per disattivare la ricezione del segnale radio DCF77. Il simbolo radio **6** si spegne sul display. Il prodotto sincronizzerà nuovamente l'ora interna tra le 01:00 e le 04:00, a ogni ora.

Accendere/oscurare l'illuminazione del display

Nota: Per un'illuminazione permanente del display, l'alimentatore a spina deve essere collegato al collegamento tramite il cavo USB-A/C **27** e a una fonte di alimentazione esterna.

Alimentazione a batteria:

Premere il pulsante luce/snooze **3** per attivare temporaneamente la proiezione e l'illuminazione del display.

Funzionamento in rete:

Premere il pulsante luce/snooze **3** per scegliere tra illuminazione del display bassa, media, alta permanente o assente.

Proiezione

Il prodotto può proiettare l'ora, la temperatura o la sveglia su una superficie piana, come ad esempio la parete di una stanza preferibilmente buia. L'area di proiezione può essere ruotata di 180° da davanti a dietro. La distanza della proiezione non deve superare i 4 m.

Configurare la proiezione

1. Impostare la proiezione temporanea o permanente per proiettare l'orario sulla parete.
2. Orientare il braccio di proiezione girevole **10**.
3. Premere e tenere premuto ripetutamente il pulsante di rotazione **7** per riprodurre in modo leggibile la proiezione a 90°, 180°, 270°, 360° sulla parete.

Proiezione temporanea

Premere il pulsante luce/snooze **3** per attivare temporaneamente la proiezione e l'illuminazione del display.

Proiezione permanente

Nota: Per una proiezione permanente, l'alimentatore a spina deve essere collegato al collegamento tramite il cavo USB-A/C **27** e a una fonte di alimentazione esterna.

Impostare l'interruttore di attivazione/disattivazione della proiezione permanente **25** sul retro del prodotto su „ON“.

Nota: Se l'alimentatore a spina non è collegato, l'interruttore di proiezione permanente ON/OFF deve essere impostato **25** su „OFF“.

Alternare la proiezione tra l'ora, la temperatura e l'ora della sveglia.

Durante la proiezione, premere brevemente e ripetutamente il pulsante di rotazione **7** per alternare la proiezione tra ora, temperatura e ora della sveglia.

Nota: La proiezione dell'ora della sveglia è possibile solo se in precedenza è stata impostata e attivata un'ora della sveglia (vedi capitolo Sveglia).

Funzionamento

Configurazione rapida

Durante la configurazione dei valori numerici, è possibile premere e tenere premuto il pulsante -/WEEK/lingua **19** o il pulsante +/ZONE/12/24 **20** per cambiare i valori.

Nota: Se non viene premuto alcun pulsante per circa 20 secondi durante la configurazione manuale, si esce dalla modalità di configurazione. Le impostazioni già inserite vengono salvate.

Configurazione di base

- Nella modalità base, tenere premuto il pulsante SET **22**. L'anno lampeggia e può essere configurato con il pulsante -/WEEK/lingua **19** o +/ZONE-/12/24 **20**.
- Confermare l'inserimento premendo il pulsante SET **22**.
- Allo stesso modo, impostare il mese **5**, il giorno **18**, la posizione del mese **5** < - > giorno **18**, le ore e i minuti.
Con l'ultima conferma si esce dalla modalità di immissione.

Visualizzazione formato 12/24 ore

In modalità base, premere brevemente il tasto +/ZONE/12/24 **20** per passare dal formato 12 al formato 24 ore.

Se si sceglie il formato 12 ore, al mattino apparirà (12:00-11:59) AM **2** e al pomeriggio (12:00-11:59) PM **2** prima dell'ora. Prima dell'ora della sveglia e del secondo orario appare anche AM o PM **16**.

Configurare l'unità di temperatura

Il prodotto può visualizzare la temperatura in °C (gradi Celsius) e in °F (gradi Fahrenheit).

- Premere il tasto RESET radio/°C/°F **21** per passare da °C a °F.

Impostare la lingua della visualizzazione del giorno della settimana

Il prodotto può visualizzare i giorni della settimana con abbreviazioni in 5 lingue.

EN = inglese, DE = tedesco, FR = francese, IT = italiano, SP = spagnolo.

- In modalità base, tenere premuto il pulsante -/WEEK/lingua **19** fino a quando non si visualizzerà la lingua desiderata.
- Rilasciare il pulsante e il prodotto confermerà la lingua impostata. I giorni della settimana vengono visualizzati nella lingua selezionata.

Visualizzazione della settimana di calendario

Il prodotto può mostrare la settimana di calendario **11**.

In modalità base, premere brevemente il pulsante -/WEEK/lingua **19** per passare dalla settimana di calendario (WEEK) al giorno della settimana.

Configurare il secondo orario (SECOND TIME)

Questa funzione consente di visualizzare un secondo orario parallelo nella parte inferiore del display **14**.

- Nella modalità di base, premere brevemente 3 volte il pulsante SET **22**. Sul display apparirà SECOND TIME **17**.
- Tenere premuto il pulsante SET **22**. Le ore del secondo orario lampeggiano e possono essere configurate con il pulsante -/WEEK/lingua **19** o il pulsante +/ZONE/12/24 **20**.
- Confermare l'inserimento premendo il pulsante SET **22**.
- Impostare i minuti allo stesso modo.
Con l'ultima conferma si esce dalla modalità di immissione.
Sul display **14** viene visualizzato il secondo orario.

Regolazione del fuso orario

Se ci si trova in un Paese in cui l'orario effettivo è differente nonostante il segnale radio DCF77, utilizzare la funzione di regolazione del fuso orario per utilizzare il prodotto in un'area con un fuso orario diverso rispetto alla configurazione predefinita (UTC + 1 = orario dell'Europa centrale). Impostare la differenza di ore (ad es. -01) sul fuso orario desiderato.

- Nella modalità base, tenere premuto il pulsante +/ZONE/12/24 **20**. Sul display apparirà ZONE **9**.
- Tenere premuto il pulsante SET **22**. Il fuso orario lampeggia e può essere configurato con il pulsante -/WEEK/lingua **19** o +/ZONE-/12/24 **20**.
- Confermare l'inserimento premendo il pulsante SET **22**. L'ora del fuso orario viene ora visualizzata sul display.
- In modalità base, premere e tenere premuto il pulsante +/ZONE/12/24 **20** per passare dal fuso orario all'ora locale.

Sveglia

Il prodotto dispone di 2 orari di sveglia regolabili separatamente. Gli orari di sveglia impostati si riferiscono sempre all'ora visualizzata sul display (ora locale o fuso orario).

Impostazione della sveglia

- Nella modalità di base, premere 1 volta il pulsante SET **22**. La sveglia AL1 **15** appare sul display.
- Tenere premuto il pulsante SET **22**. Le ore della sveglia lampeggiano e possono essere configurate con il pulsante -/WEEK/lingua **19** o il pulsante +/ZONE/12/24 **20**.
- Confermare l'inserimento premendo il pulsante SET **22**.
Impostare i minuti allo stesso modo.
Con l'ultima conferma si esce dalla modalità di immissione.
- Nella modalità di base, premere 2 volte il pulsante SET **22**. La sveglia AL2 **15** appare sul display e può essere configurata come la sveglia AL1.

Attivare o disattivare la sveglia

Dopo aver configurato i rispettivi orari della sveglia, questi devono ancora essere attivati.

- Far scorrere il relativo interruttore ALLARME 1/2-ON/OFF **23** in posizione „ON“. Sul display compare il rispettivo simbolo della sveglia **13** e indica che la sveglia 1 o 2 è attivata.
- Far scorrere il relativo interruttore ALLARME 1/2-ON/OFF **23** in posizione „OFF“. Il rispettivo simbolo della sveglia **13** si spegne sul display e la sveglia 1 o 2 è disattivata.

Funzione sonnello (SNOOZE)

- Quando il segnale di sveglia suona, toccare il pulsante luce/snooze **3** per attivare la funzione snooze.
- Il segnale di sveglia viene interrotto per circa 5 minuti. Sul display lampeggiano l'indicatore snooze **Z²** **4** e il rispettivo simbolo della sveglia **13**.

Indicatore del livello di carica della batteria

Se **12** sul display appare l'indicatore del livello di carica della batteria, rimuovere immediatamente tutte le batterie, poiché vi è un maggiore rischio

di perdite.

Non utilizzare contemporaneamente batterie diverse (vecchie e nuove, alcaline e a carbone, ecc.).

Nota: Per mantenere la configurazione, lasciare l'alimentatore collegato durante la sostituzione della batteria.

Consigli per la pulizia



PERICOLO! Pericolo di scosse elettriche/pericolo di morte!



Scollegare l'alimentatore a spina dalla presa di corrente prima di pulire il prodotto. Il prodotto e l'alimentatore a spina non devono essere esposti all'umidità, evitare gocce e spruzzi d'acqua.

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

Stoccaggio

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere la batteria e conservare il prodotto, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di



smaltimento del prodotto usato.

Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio



dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza, la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli scambiatori di calore, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm. Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Questo simbolo indica che le batterie e le pile ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio, in conformità con il Regolamento 2023/1542/UE (e successive modifiche) relativo alla gestione delle batterie.



Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante.

Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per gli esseri umani e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, digi-tech gmbh dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Sveglia radiocontrollata con proiezione dell'orario 4-LD7175-1, 4-LD7175-2 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, articolo 10 (8) e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

È possibile scaricare il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità qui:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Quindi cliccare sulla lente d'ingrandimento e inserire il codice dell'articolo 525304_2504.

Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La

garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il codice dell'articolo (525304_2504) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da www.lidl-service.com.



Una volta inquadrato questo codice QR, si verrà direttamente reindirizzati alla pagina dedicata all'assistenza Lidl (www.lidl-service.com), dove visualizzare il manuale d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo (525304_2504).

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825



IT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

MT 800 62851



Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza.
Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2025

IAN 525304_2504, cod.art.: 4-LD7175-1, 4-LD7175-2

ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad

Índice

Índice	151
Introducción	153
Uso previsto	153
Contenido de la entrega	153
Datos técnicos	154
Radiodespertador con proyector	154
Fuente de alimentación y cable USB A/C	154
Datos de la pila 1,5 V AA LR6	155
Explicación de las señales de advertencia	156
Explicación de los símbolos	156
Instrucciones importantes de seguridad	159
Instrucciones de seguridad para usuarios	159
Instrucciones de seguridad de la pantalla	160
Advertencias de seguridad sobre las pilas	160
Colocación del producto de forma segura	163
Parte frontal con pantalla	164
Parte posterior con paneles de control	166
Puesta en funcionamiento	167
Suministro de energía	167
Recepción de radio	168
Interferencias	168
Reinicio y apagado de la recepción de radio	168
Encender/atenuar la iluminación de la pantalla	168
Proyección	169
Ajustar la proyección	169
Proyección temporal	169
Proyección continua	169
Cambiar la proyección entre hora, temperatura y hora de la alarma	170
Funcionamiento	170

Configuración rápida	170
Configuración básica	170
Mostrar el formato de 12/24 horas	171
Ajustar la unidad de temperatura	171
Configurar el idioma de la visualización del día de la semana ...	171
Mostrar la semana	171
Configuración de la segunda hora (SECOND TIME)	171
Configuración de la zona horaria	172
Alarma	172
Ajuste de la alarma	172
Activar/desactivar la alarma	173
Función de repetición (SNOOZE)	173
Indicador de nivel de batería	173
Instrucciones de limpieza	174
Almacenamiento	174
Eliminación	174
Eliminación de dispositivos eléctricos	175
Eliminación de las pilas	176
Declaración de conformidad simplificada de la UE	177
Garantía de digi-tech gmbh	178
Condiciones de garantía	178
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos	178
Alcance de la garantía	178
Tramitación de la garantía	179
Servicio técnico	180
Proveedor	180

Despertador proyector radiocontrolado

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo Despertador proyector radiocontrolado (en adelante, el «producto» o «dispositivo»). Aca-
ba de adquirir un producto de máxima calidad. Las instrucciones de
funcionamiento son parte de este producto. Contienen información import-
ante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las
instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto.
Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación
especificados.



Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.
Conserve el embalaje y el manual de instrucciones de uso para futuras
consultas.

Uso previsto

El producto sirve para mostrar la hora, despertarle y para utilizar las fun-
ciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del produc-
to se considera inadecuado.

El producto solo es apto para usarse en interiores.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso
inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso
comercial.

Contenido de la entrega

Nota: Compruebe el contenido de la entrega después de la compra.
Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen
estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no uti-
lice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica
(consulte la sección «Tramitación de la garantía»).




1 Despertador proyector radiocontrolado

1 fuente de alimentación, modelo HX06B-0501000-CG


- 1 cable USB A/C
- 2 pilas alcalinas 1,5 V AA LR6
- 1 guía de inicio rápido

Datos técnicos

Radiodespertador con proyector

- Reloj controlado por radio DCF77
- Frecuencia de transmisión: 77,5 kHz
- Dimensiones: aprox. 130 x 96 x 50 mm
- Peso: aprox. Modelo 1: 177 g (sin pilas)
aprox. Modelo 2: 173 g (sin pilas)
- Entrada: 5,0 V  1,0 A; 5,0 W
- Condiciones climáticas de almacenamiento: 0 °C ~ 60 °C
- Clase de protección: III, 
- Funcionamiento con 2 pilas AA R6/R6 de 1,5 V
- Pila  - Indicador de tensión continua
- Funcionamiento con fuente de alimentación, modelo: HX06B-0501000-CG




Fuente de alimentación y cable USB A/C

- Modelo: HX06B-0501000-CG
- Fabricante:
Fábrica de productos electrónicos Dongguan Shijie Hua Xu
- Dimensiones: aprox. 82,5 x 36 x 25 mm
- Peso: 63 g
- Cable USB: USB-C (en el dispositivo), USB-A (en el conector)
- Longitud del cable: aprox. 1,5 m
- Entrada: 100 - 240 V, ~50/60 Hz, 0,2 A
- Salida: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Eficiencia media en funcionamiento: 73,62 %
- Consumo de energía sin carga: 0,1 W
- Clase de protección: II, grado de protección IP20





Datos de la pila 1,5 V AA LR6

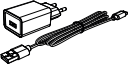








Productor:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Correo electrónico: battery-service@ lidl.com www.lidl-service.com
Lugar de producción:	Zhejiang Mustang Battery Co. Ltd. No.818 Rongji road, Luotuo, Zhenhai district, Ningbo, República Popular China
Etiquetado:	Para más información, véase el etique- tado de la pila
Fecha de fabricación:	Para más información, véase el etique- tado de la pila
Peso:	aprox. 25 g
Capacidad:	Para más información, véase el etique- tado de la pila
Composición química:	Dióxido de zinc y manganeso
Sustancias peligrosas conteni- das en la pila:	No hay
Medios de extinción de incen- dios a utilizar:	Cualquier clase de incendio (sin restric- ciones)
Materias primas críticas:	Manganeso, grafito, níquel











Explicación de las señales de advertencia




 ¡PELIGRO!	Este símbolo/palabra de advertencia se utiliza para indicar una posible situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
 ¡ADVERTENCIA!	Este símbolo/palabra de advertencia se utiliza para indicar una posible situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
 ¡Peligro de muerte por descargar eléctrica!	Este símbolo/palabra de advertencia indica peligro por descarga eléctrica.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para obtener información adicional.

Explicación de los símbolos

	Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si estas se utilizan de forma inadecuada.
	Pilas alcalinas incluidas
	Pila: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
	Indicador de corriente continua

	<p>Fuente de alimentación Modelo: HX06B-0501000-CG, cable USB A/C</p>
	<p>Clase de protección II, grado de protección IP20 La fuente de alimentación no tiene protección contra el agua. La fuente de alimentación tiene protección contra el contacto con objetos sólidos con un diámetro de más de 12,5 mm. (No se pueden tocar los componentes conductores de electricidad).</p>
	<p>Clase de protección III El radiodespertador con proyector tiene protección contra descargas eléctricas (corrientes peligrosas para el cuerpo humano) mediante protección de baja tensión (< 60 V CC)</p>
	<p>Consulte el manual de instrucciones.</p>
	<p>Con el marcado CE, digi-tech GmbH declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.</p>
	<p>Temperatura interior</p>
	<p>Reloj controlado por radio DCF77</p>
	<p>Polaridad USB-C</p>
	<p>Fuente de alimentación TÜV de Renania, GS - seguridad comprobada</p>

	Nivel de eficiencia energética VI
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.
	No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.
	Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.
	Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.
	No abra ni desmonte las pilas.
	No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
	No mezcle pilas nuevas y usadas.
	No cargue las pilas.
	Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.

	No cortocircuite las pilas.
	Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	¡Use guantes de protección!

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para usuarios



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.
- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

Instrucciones de seguridad de la pantalla



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!



No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella. Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas individuales.

- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario.
- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.

Advertencias de seguridad sobre las pilas



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de muerte!

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
- No cortocircuite ni perfore las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.

- No someta las pilas a tensiones mecánicas.

Riesgo de fugas en las pilas



¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones!



Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.

En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

- ¡Utilice únicamente el tipo de pilas especificado!
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de la pila y del compartimento de la pila antes de introducirla con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.



¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte por descargar eléctrica!

- No sumerja el aparato ni la fuente de alimentación en agua u otros líquidos, ya que de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.

- No toque el aparato ni la fuente de alimentación con las manos húmedas y no lo haga funcionar al aire libre o en habitaciones con mucha humedad.
- No coloque recipientes que contengan líquidos, por ejemplo jarrones, sobre el aparato y la fuente de alimentación o en sus inmediaciones. El recipiente podría volcarse y el líquido puede afectar a la seguridad eléctrica.
- No abra ni retire nunca la carcasa del dispositivo ni de la fuente de alimentación. En el interior de las carcasas hay componentes conductores, cuyo contacto puede provocar una descarga eléctrica.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas del dispositivo. Podría tocar piezas con tensión y existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente si se producen fallos durante el funcionamiento (por ejemplo, averías o humo), después del uso y durante las tormentas eléctricas. Tire siempre del enchufe, no del cable.
- Para desconectar completamente el aparato de la corriente eléctrica, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente. La fuente de alimentación siempre consumirá una pequeña cantidad de energía mientras el aparato esté enchufado a una toma de corriente. También incluso si el aparato no está conectado a la fuente de alimentación.
- La toma de corriente debe ser siempre fácilmente accesible para poder desenchufar rápidamente la fuente de alimentación en caso de emergencia.
- Coloque el cable de la fuente de alimentación de modo que no se convierta en un peligro de tropiezo. El cable de la fuente de alimentación no debe estar doblado ni aplastado.
- Mantenga el cable de la fuente de alimentación alejado de superficies calientes y bordes afilados.
- No modifique el producto ni la fuente de alimentación.

- Encargue la reparación del aparato o de la fuente de alimentación únicamente a un taller especializado. Las reparaciones incorrectas pueden suponer un peligro considerable para el usuario.
- Utilice el aparato solo con la fuente de alimentación suministrada. Utilice la fuente de alimentación enchufable solo con este dispositivo. Si se detectan defectos en la fuente de alimentación, solo se podrá sustituir por otra del mismo tipo.
- Utilice únicamente una fuente de alimentación SELV. El término SELV, o **Safety Extra Low V** (voltaje extrabajo de seguridad) hace referencia a un voltaje tan bajo que no hay peligro de descargas eléctricas excesivas en caso de contacto directo, ya sea durante el funcionamiento normal o en caso de un fallo puntual.

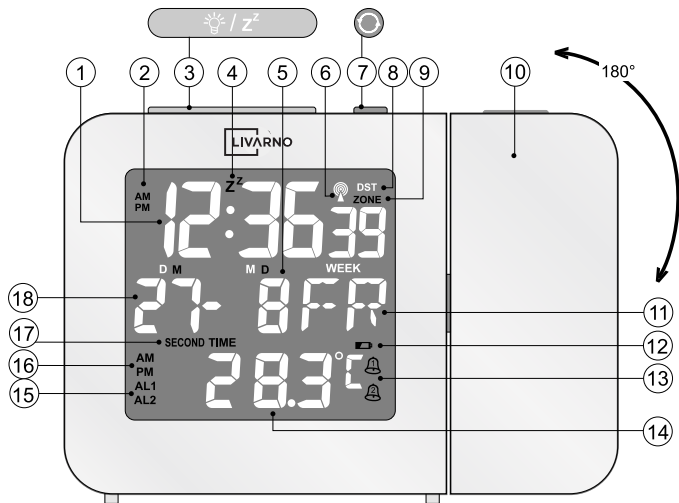
Colocación del producto de forma segura

Coloque el producto en una superficie firme y nivelada. No está diseñado para funcionar en espacios con mucha humedad (por ejemplo, baños). Proteja las superficies sensibles antes de colocarlo para evitar que se produzcan arañazos.

Asegúrese de que:

- el producto no se coloque sobre una cama o una alfombra gruesa durante su funcionamiento;
- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- evite que el producto se vea salpicado por agua (no lo coloque cerca o sobre objetos llenos de líquidos, como jarrones).
- el producto no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- Las velas y otras llamas abiertas deben mantenerse alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación del fuego.

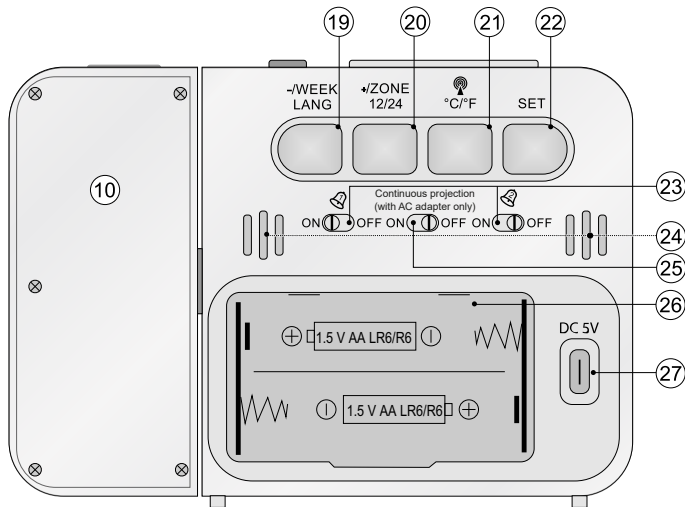
Parte frontal con pantalla



1	Hora	2	Indicador AM/PM de 12 h
3	Botón Luz/Snooze	4	Indicador de repetición
5	Mes (cambiar a día)	6	Icono de radio, torre de radio, ondas de radio
7	Botón de rotación	8	DST, indicador de horario de verano

9	Indicador ZONE	10	Brazo de proyección con lente
11	Día de la semana/ número de semana	12	Indicador de nivel de batería
13	Icono de alarma 1, 2	14	Temperatura/Hora de la alarma/Segunda hora
15	AL1, AL2, Modo de alarma	16	Indicador AM/PM de 12 h
17	Second Time, segunda hora	18	Día (cambiar a mes)

Parte posterior con paneles de control



19	-/WEEK (Semana)/ Botón de idioma	20	Botón +/ ZONE/12/24
21	Botón RESET/°C/°F	22	Botón SET
23	Interruptor ALARM1/2- ON/OFF	24	Ranuras de ventilación
25	Interruptor ON/OFF de proyección permanente	26	Compartimento de las pilas
27	Conexión de la fuente de alimentación		

Puesta en funcionamiento

Nota: Retire todo el material de embalaje del producto. Retire todas las películas protectoras antes de usarlo por primera vez. Compruebe que el producto y las distintas piezas estén en buen estado. En caso de detectar cualquier desperfecto, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico.

- Abra el compartimiento de las pilas **26**.
- Inserte dos pilas AA LR6/R6 de 1,5 V con la **polaridad correcta**, como se indica en el compartimiento de las pilas.
- Cierre el compartimiento de las pilas **26**. Sonará un tono de señal. El dispositivo comenzará a recibir la señal de radio DCF77 y el símbolo con la torre de radio **6** parpadeará en la pantalla. Este proceso puede tardar entre 3 y 10 minutos.

Nota: No mueva el producto mientras reciba la señal de radio DCF77.

El producto sincroniza la hora interna todos los días desde la 01:00 hasta las 04:00 en punto. Si el intento de recepción no tiene éxito, se repetirá a las 05:00 y a las 06:00. Si la recepción de la señal de radio no se realiza correctamente, ajuste la hora manualmente (véase «Configuración básica»).

Si la recepción se realiza correctamente, el símbolo de la radio **6** aparece de forma permanente y el modo básico con la hora **1**, el día **18**, el mes **5** y el día de la semana **11** en inglés se ajusta automáticamente. Durante el horario de verano, en la pantalla aparece DST **8**.

Suministro de energía

Para activar la proyección e iluminación permanente de la pantalla, la fuente de alimentación debe estar conectada a la conexión **27** mediante el cable USB-A/C y a una fuente de alimentación externa.

Recepción de radio

Interferencias

La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta unos 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. No obstante, existen ciertas fuentes de interferencia que pueden dificultar notablemente su recepción. Si su producto no recibe correctamente la señal de radio DCF77, pruebe a colgarlo o colocarlo en un lugar diferente. Tenga en cuenta que en la proximidad de ordenadores, teléfonos, radios y televisores pueden producirse radiaciones electromagnéticas que pueden interferir en la recepción de la señal de radio DCF77. Otras fuentes de interferencia para la recepción de la señal de radio DCF77 pueden ser un fuerte aislamiento de los edificios (elementos metálicos del edificio), montañas altas o interferencias atmosféricas. Cambie las pilas si es necesario.

Reinicio y apagado de la recepción de radio

- En la pantalla estándar, mantenga pulsado el botón RESET/°C/°F **21** para reiniciar la recepción de la señal de radio DCF77. El símbolo de radio **6** parpadea en la pantalla. Este proceso puede tardar entre 3 y 10 minutos.
- Mientras el símbolo de la radio **6** sigue parpadeando, mantenga pulsado el botón RESET/°C/°F **21** para apagar la recepción de la señal de radio DCF77. El icono de radio **6** desaparece de la pantalla. El aparato resincroniza la hora interna entre la 01:00 y las 04:00 cada hora completa.

Encender/atenuar la iluminación de la pantalla

Nota: Para activar la iluminación permanente de la pantalla, la fuente de alimentación debe estar conectada a la conexión **27** mediante el cable USB-A/C y a una fuente de alimentación externa.

Funcionamiento a pilas:

Presione el botón Luz/Snooze **3**, para activar la proyección y la iluminación de la pantalla brevemente.

Funcionamiento por red:

Presione el botón Luz/Snooze **3** para seleccionar entre iluminación baja, alta o sin iluminación de la pantalla.

Proyección

El dispositivo le permite proyectar la hora, la temperatura o la hora de la alarma sobre una superficie plana, como la pared de una habitación preferiblemente oscura. La zona de proyección puede inclinarse 180 ° de adelante hacia atrás.

La distancia de la proyección no debe superar los 4 m.

Ajustar la proyección

1. Ajuste la proyección de forma temporal o permanente para proyectar la hora en la pared.
2. Alinee el brazo de proyección giratorio **10**.
3. Mantenga pulsada la tecla de rotación repetidamente **7**, para visualizar la proyección 90 °, 180 °, 270 °, 360 ° de forma legible en la pared.

Proyección temporal

Presione el botón Luz/Snooze **3**, para activar la proyección y la iluminación de la pantalla brevemente.

Proyección continua

Nota: Para activar la proyección permanente, la fuente de alimentación debe estar conectada a la conexión **27** mediante el cable USB-A/C y a una fuente de alimentación externa.

Coloque el interruptor ON/OFF **25** de proyección permanente situado en la parte posterior del dispositivo en la posición «ON» (encendido).

Nota: Si la fuente de alimentación no está conectada, el interruptor de ON/OFF **25** de la proyección permanente debe estar en «OFF».

Cambiar la proyección entre hora, temperatura y hora de la alarma

Durante la proyección, pulse repetidamente de forma breve el botón Rotación **7** para cambiar entre la proyección de la hora, temperatura y hora de la alarma.

Nota: La proyección de la hora de la alarma solo es posible si se ha configurado y activado previamente una hora de alarma (consulte la sección «Alarma»).

Funcionamiento

Configuración rápida

Al establecer valores numéricos, puede utilizar la configuración rápida manteniendo pulsado el botón -/WEEK/Idioma **19** o el botón +/ZONE/12/24 **20** para cambiar los valores de forma rápida.

Nota: Si no se pulsa ninguna tecla durante unos 20 segundos en la configuración manual, se sale del modo de configuración. Las entradas ya realizadas se guardan.

Configuración básica

- En el modo básico, mantenga pulsado el botón SET **22**. El año parpadea y se puede ajustar con el botón -/WEEK/Idioma **19** o con el botón +/ZONE/12/24 **20**.
- Confirme la entrada pulsando el botón SET **22**.
- Establezca de la misma manera el mes **5**, el día **18**, la posición del mes **5** < - > día **18**, las horas y los minutos.
Con la última confirmación se sale del modo de entrada.

Mostrar el formato de 12/24 horas

En el modo básico, pulse brevemente el botón +/ZONE/12/24 **20** para cambiar entre los formatos de 12 y 24 horas.

Si ha seleccionado el formato de 12 horas, AM aparece delante de la hora por la mañana (00:00 - 11:59) **2** y PM a partir de la tarde (12:00 - 11:59) **2**. AM o PM también aparece antes de la hora de la alarma y de la segunda hora **16**.

Ajustar la unidad de temperatura

Su dispositivo puede mostrar la temperatura en °C (grados Celsius) y en °F (grados Fahrenheit).

- Pulse el botón RESET/°C/°F **21** para cambiar entre °C y °F.

Configurar el idioma de la visualización del día de la semana

Su dispositivo puede mostrar el día de la semana en abreviaturas para 5 idiomas.

EN = inglés, DE = alemán, FR = francés, IT = italiano, SP = español.

- En el modo básico, mantenga pulsado el botón -/WEEK/Idioma hasta que **19** aparezca el idioma deseado.
- Suelte el botón y el dispositivo funcionará en el idioma ajustado. Los días de la semana se muestran en el idioma seleccionado.

Mostrar la semana

Su dispositivo también puede mostrarle la semana en el calendario **11**.

En el modo básico, pulse brevemente el botón -/WEEK/Idioma **19** para cambiar entre la semana (WEEK) y el día de la semana.

Configuración de la segunda hora (SECOND TIME)

Esta función permite mostrar una segunda hora en paralelo en la parte inferior de la pantalla **14**.

- En el modo básico, pulse brevemente el botón SET 3 veces **22**. Aparece SECOND TIME **17** en la pantalla.
- Mantenga pulsado el botón SET **22**. Las horas de la segunda hora

parpadean y pueden ajustarse con el botón **-/WEEK/Idioma 19** o el botón **+ /ZONE/12/24 20**.

- Confirme la entrada pulsando el botón **SET 22**.
- Ajuste los minutos de la misma manera.

Con la última confirmación se sale del modo de entrada .

La segunda hora se muestra en la pantalla **14** .

Configuración de la zona horaria

Si se encuentra en un país donde la hora actual difiere de la recibida por la señal de radio DCF77, utilice el ajuste de zona horaria para poder usar su producto en una zona horaria diferente a la configuración estándar (UTC + 1 = hora de Europa Central). Configure la diferencia en horas (por ejemplo, -01) para la zona horaria deseada.

- En el modo básico, mantenga pulsado el botón **+ /ZONE/12/24 20**. Se muestra **ZONE 9** en la pantalla.
- Mantenga pulsado el botón **SET 22**. La hora parpadea y se puede ajustar con el botón **-/WEEK/Idioma 19** o con el botón **+ /ZONE/12/24 20**.
- Confirme la entrada pulsando el botón **SET 22**. La hora de la zona horaria se muestra ahora en la pantalla.
- En el modo básico, mantenga pulsado el botón **+ /ZONE/12/24 20** para cambiar entre la zona horaria y la hora local.

Alarma

El dispositivo tiene 2 horas de alarma ajustables por separado. Las horas de alarma ajustadas se refieren siempre a la hora mostrada en la pantalla (hora local o zona horaria).

Ajuste de la alarma

- En el modo básico, pulse el botón **SET** una vez **22**. La alarma **AL1 15** aparece en la pantalla.
- Mantenga pulsado el botón **SET 22**. Las horas de las alarmas parpadean y pueden ajustarse con el botón **-/WEEK/Idioma 19**

- o el botón **+ / ZONE / 12 / 24** **20**.
- Confirme la entrada pulsando el botón **SET** **22**.
Ajuste los minutos de la misma manera.
Con la última confirmación se sale del modo de entrada.
- En el modo básico, pulse el botón **SET** dos veces **22**. La alarma **AL2** **15** aparece en la pantalla y se puede ajustar de la misma manera que la alarma **AL1**.

Activar/desactivar la alarma

Después de ajustar las respectivas horas de alarma, estas tienen que activarse.

- Coloque el interruptor **ALARM1/2-ON/OFF** correspondiente **23** en la posición «ON». El icono de alarma **13** correspondiente aparece en la pantalla e indica que la alarma 1 o la alarma 2 está activada.
- Coloque el interruptor **ALARM1/2-ON/OFF** correspondiente **23** en la posición «OFF». El icono de alarma **13** correspondiente desaparece de la pantalla y la alarma 1 o 2 se desactiva.

Función de repetición (SNOOZE)

- Cuando suene la alarma, pulse el botón **Luz/Snooze** **3** para activar la función de repetición.
- La señal de alarma se interrumpe durante unos 5 minutos. El indicador de repetición **Z^Z** **4** y el correspondiente icono de alarma **13** parpadean en la pantalla.

Indicador de nivel de batería

Cuando aparezca el indicador de nivel de las pilas **12** en la pantalla, retire inmediatamente todas las pilas, ya que existe un mayor riesgo de fuga. No utilice pilas diferentes al mismo tiempo (viejas y nuevas, alcalinas y de carbono, etc.).

Nota: Para mantener su configuración, deje la fuente de alimentación conectada mientras cambia las pilas.

Instrucciones de limpieza



¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte por descargar eléctrica!



Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el dispositivo. El producto y la fuente de alimentación no deben exponerse a la humedad. Evite goteos y salpicaduras de agua.

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

Almacenamiento

Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas y guarde el producto limpio en un lugar seco, fresco y alejado de la luz solar, si es posible, en el embalaje original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:



1-7: Plásticos
20-22: Papel y cartón
80-98: Materiales compuestos.



Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta posibilidad también existe en el caso



de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm.

Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

Eliminación de las pilas

Este símbolo significa que las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje, de acuerdo con la Directiva 2023/1542/UE sobre baterías y sus modificaciones.



Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el dispositivo y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de aparatos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y las plantas.


A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomenda-

ciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.
- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medio ambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech gmbh declara que el equipo de radio «Despertador proyector radiocontrolado» 4-LD7175-1, 4-LD7175-2 cumple con las Directivas RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, artículo 10, apartado 8 y el Reglamento sobre pilas y baterías 2023/1542/UE. 

Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad a través del siguiente enlace: www.digi-tech-gmbh.com/downloads. A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo

Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Dicho recibo es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta

garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (525304_2504) como justificante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por el teléfono o la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**



En www.lidl-service.com puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio técnico de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir sus instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (525304_2504).

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA
Correo electrónico: support@inter-quartz.de, teléfono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA



Año de fabricación: 2025

IAN 525304_2504, N.º de artículo: 4-LD7175-1, 4-LD7175-2



PT Instruções de utilização e de segurança

Índice

Índice	181
Introdução	183
Utilização prevista	183
Conteúdo incluído	183
Especificações técnicas	184
Despertador com projetor	184
Fonte de alimentação e cabo USB-A/C	184
Informações sobre a pilha 1,5 V AA LR6	185
Explicação das palavras de sinalização	186
Explicação dos símbolos	186
Instruções de segurança importantes	189
Indicações de segurança para utilizadores	189
Instruções de segurança do ecrã	190
Instruções de segurança relativamente às pilhas	190
Instalar o produto em segurança	193
Frente com visor	194
Parte de trás com painéis de controlo	196
Primeira utilização	197
Fonte de energia	197
Receção de rádio	198
Interferências na receção	198
Reiniciar e desligar a receção de rádio	198
Ligar/diminuir a iluminação do visor	198
Projeção	199
Definir projeção	199
Projeção de curto prazo	199
Projeção permanente	199
Alterar a projeção entre a hora, temperatura e a hora do alarme	200

Funcionamento	200
Definições rápidas	200
Definição básica	200
Mostrar formato 12/24 horas	201
Definição da unidade de temperatura	201
Definição do idioma do visor do dia da semana	201
Mostrar o número do dia	201
Definir segunda vez (SECOND TIME)	201
Ajuste do fuso horário	202
Alarme	202
Definir alarme	202
Ativação/desativação de alarme	203
Função de soneca (SNOOZE)	203
Indicador de aviso do nível da bateria	203
Instruções de limpeza	204
Armazenamento	204
Eliminação	205
Eliminação do aparelho elétrico	205
Eliminação das pilhas	206
Declaração de conformidade simplificada da UE	208
Garantia da digi-tech gmbh	208
Condições de garantia	208
Período de garantia e reclamações legais por defeitos	208
Âmbito de garantia	209
Processamento em caso de garantia	209
Assistência	210
Fornecedor	210

Despertador com projetor

Introdução

Parabéns pela compra do seu despertador com projetor (doravante designado como „dispositivo“). Escolheu um produto de alta qualidade. O manual de instruções faz parte deste produto. Contém indicações importantes relativamente à segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de uso e segurança. Utilize o produto apenas conforme descrito e para os fins indicados.



Inclua todos os documentos ao passar o produto para terceiros. Guarde a embalagem e o manual de instruções para referência futura.

Utilização prevista

O produto é adequado para exibir as horas, para o despertar e para usar as funções adicionais descritas. Qualquer outra utilização ou alteração do produto é considerada imprópria.

O produto é adequado apenas para uso em ambientes internos.

O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ser causados por uma utilização imprópria ou operação incorreta. O produto não se destina a uso comercial.

Conteúdo incluído

Observação: Verifique o conteúdo incluído após a compra. Certifique-se de que todas as peças estejam presentes e não danificadas. Se a entrega estiver incompleta e/ou as peças estiverem danificadas, não utilize o produto. Contacte o serviço de assistência técnica (ver „Processamento em caso de garantia“).

1 x despertador com projetor

1 x fonte de alimentação plug-in, modelo: HX06B-0501000-CG




1 x cabo USB A/C

2 x pilhas 1,5 V AA LR6


1 x guia rápido

Especificações técnicas

Despertador com projetor

- Hora controlada por rádio DCF77
- Frequência de transmissão: 77,5 kHz
- Dimensões: aprox. 130 x 96 x 50 mm
- Peso: aprox. Modelo 1: 177 g (excl. pilhas)
aprox. Modelo 2: 173 g (excl. pilha)
- Entrada: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Condições climáticas de armazenamento: 0 °C ~ 60 °C
- Classe de proteção: III, 
- Funciona com 2 x pilhas AA LR6/R6 de 1,5 V
- Pilha  - Indicador de tensão contínua
- Funciona com a fonte de alimentação, modelo: HX06B-0501000-CG




Fonte de alimentação e cabo USB-A/C

- Modelo: HX06B-0501000-CG
- Fabricante: Dongguan Shijie Hua Xu Electronics Factory
- Dimensões: aprox. 82,5 x 36 x 25 mm
- Peso: 42 g
- Cabo USB: USB-C (no dispositivo), USB-A (na ficha)
- Comprimento do cabo: aprox. 1,5 m
- Entrada: 100 – 240 V, ~50/60 Hz, 0,2 A
- Saída: 5.0 V  1.0 A, 5.0 W
- Eficiência operacional média: 73,62 %
- Consumo de energia com carga zero: 0,1 W
- Classe de proteção: II, tipo de proteção IP20





Informações sobre a pilha 1,5 V AA LR6

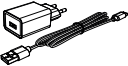







Fabricante:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Local de produção:	Zhejiang Mustang Battery Co. LTD. No. 818 Rongji road, Luotuo, Zhenhai district, Ningbo, P.R. China
Identificação:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Data de produção:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Peso:	aprox. 25 g
Capacidade:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Composição química:	Dióxido de zinco-manganês
Substâncias perigosas contidas na bateria:	nenhum
agente extintor de incêndio a ser utilizado:	qualquer classe de incêndio (sem restrição)
Matérias-primas essenciais:	manganês, grafite, níquel











Explicação das palavras de sinalização




 PERIGO!	Palavra de sinalização para indicar uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.
 AVISO!	Palavra-sinal para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
 Perigo de choque elétrico/ perigo de vida!	Este símbolo/palavra de sinalização indica que existe o risco de choque elétrico.
Nota:	Esta palavra de sinalização é usada para informações adicionais.

Explicação dos símbolos

	Se as pilhas forem utilizadas de forma incorreta, existe o risco de explosão e de fuga do líquido das pilhas.
	Pilhas alcalinas incluídas
	Pilha: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
	Identificador de tensão contínua

	<p>Adaptador de corrente Modelo: HX06B-0501000-CG, Cabo USB-A/C</p>
	<p>Classe de proteção: II, tipo de proteção IP20 O adaptador de corrente não tem proteção contra água. O adaptador de corrente possui uma proteção de contacto para objetos sólidos com um diâmetro superior a 12,5 mm. (Não pode tocar nos componentes energizados).</p>
	<p>Classe de proteção III Despertador com projeção por rádio sem fios Proteção contra choque elétrico (correntes corporais perigosas) por baixa tensão de proteção (< 60 V DC)</p>
	<p>Leia o manual de instruções!</p>
	<p>Com a marcação CE, a digi-tech gmbh declara a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis.</p>
	<p>Temperatura interior</p>
	<p>Hora controlada por rádio DCF77</p>
	<p>Polaridade USB-C</p>
	<p>Adaptador de corrente TÜV Rheinland, GS - segurança testada</p>

	<p>Nível de eficiência energética VI</p>
	<p>Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.</p>
	<p>Não deite as pilhas no fogo nem as coloque em contacto com o fogo.</p>
	<p>As pilhas devem ser sempre inseridas com a polaridade correta.</p>
	<p>Não deforme ou danifique as pilhas.</p>
	<p>Não abra ou desmonte as pilhas.</p>
	<p>Não misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.</p>
	<p>Não misture pilhas novas e usadas.</p>
	<p>Não carregue as pilhas.</p>
	<p>Proteja as pilhas da humidade e mantenha-as longe de líquidos.</p>

	Não faça curto-circuito nas pilhas.
	Insira sempre as pilhas com a polaridade correta.
	Use luvas de proteção!

Instruções de segurança importantes

Indicações de segurança para utilizadores



AVISO! Perigo de vida e de acidentes para bebés e crianças!

As **crianças** subestimam muitas vezes os perigos. Mantenha sempre o produto fora do alcance das **crianças**.

- Este produto pode ser utilizado por **crianças** a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido orientação ou instruções sobre a utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. Não permita que as **crianças** brinquem com o produto. Não permita que a limpeza e a manutenção pelo utilizador sejam efetuadas por **crianças** sem supervisão.
- O material de embalagem não é um brinquedo. As **crianças** correm o risco de ficarem presas enquanto brincam e de asfixiar.
- Não use o produto se este estiver danificado.
- Não exponha o produto à humidade.
- Use o produto apenas em ambientes internos.
- Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor.

Instruções de segurança do ecrã



AVISO! Perigo de ferimentos!



Não aplique pressão sobre o ecrã e mantenha os objetos afiados afastados do mesmo. Caso o ecrã esteja partido, utilize umas luvas para recolher cada uma das peças.

- Caso o líquido do ecrã entre em contacto com a pele, limpe-a com um pano limpo e lave a pele com água abundante. Se necessário, consulte um médico.
- Na eventualidade de o líquido do ecrã entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante. Entre imediatamente em contacto com um médico.
- Em caso de ingestão do líquido, passe a boca por água e, em seguida, beba bastante água. Entre imediatamente em contacto com um médico.

Instruções de segurança relativamente às pilhas



AVISO!

Perigo de morte!

- Mantenha as pilhas fora do alcance das **crianças**. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão.
- Não use pilhas recarregáveis!
- Nunca recarregue pilhas não recarregáveis.
- Não use pilhas de tipos incompatíveis ou faça a junção de pilhas novas com usadas!
- Não provoque um curto-circuito e/ou abra as pilhas. Isso pode resultar em sobreaquecimento, risco de incêndio ou explosão.
- Nunca deite pilhas no fogo ou na água.

- Não exponha as pilhas a qualquer esforço mecânico.

Risco de derrame das pilhas



CUIDADO! Há risco de lesões!



As pilhas com fugas ou danificadas podem causar queimaduras se entrarem em contacto com a pele.

Neste caso, portanto, use luvas de proteção adequadas.

- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas, por ex. , em radiadores / sob luz solar direta.
- Se as pilhas derramarem, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas com os produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico!
- Em caso de derramamento das pilhas, remova-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo.

ATENÇÃO: Risco de danos no produto!

- Use apenas o tipo de pilha especificado!
- Insira as pilhas de acordo com as indicações de polaridade (+) e (-) na pilha e no produto.
- Antes de colocar a pilha, limpe os contactos da mesma e do compartimento da pilha com um pano seco e sem fiapos ou com um cotonete!
- Remova imediatamente as pilhas gastas do produto.



PERIGO! Perigo de choque elétrico/ perigo de vida!

- Não mergulhe o produto e a ficha elétrica em água ou noutros líquidos, pois pode originar um risco de choque elétrico.
- Não toque no produto e na ficha elétrica com as mãos molhadas e não opere o aparelho ao ar livre ou em ambientes com muita humidade.

- Não coloque recipientes cheios de líquidos, como, por exemplo, vasos, sobre ou junto do produto e da ficha elétrica. O recipiente pode virar e o líquido pode comprometer a segurança elétrica.
- Nunca abra ou remova a caixa do produto nem a ficha elétrica. Existem partes vivas elétricas dentro da caixa que podem conduzir a um choque elétrico em caso de contacto.
- Não insira objetos nas aberturas do produto. Pode entrar em contacto com peças energizadas, o que pode resultar em perigo de choque elétrico.
- Desligue a ficha elétrica da tomada em caso de avarias durante o funcionamento (por exemplo, mau funcionamento ou fumo), após a utilização e durante uma tempestade. Deve sempre puxar pela ficha elétrica e não pelo cabo.
- Para desligar completamente o produto da corrente elétrica, retire a ficha elétrica da tomada. Quando ligada a uma tomada, a quantidade de energia consumida pela ficha elétrica é sempre muito baixa. Mesmo quando o produto não está ligado à ficha elétrica.
- A tomada deve permanecer de fácil acesso, para poder desligar rapidamente a ficha elétrica em caso de emergência.
- Coloque o cabo da ficha elétrica de maneira a evitar o risco de tropeçar. Não deve dobrar ou esmagar o cabo da ficha elétrica.
- Mantenha o cabo da ficha elétrica afastado de superfícies quentes e bordas afiadas.
- Não realize quaisquer alterações no produto ou na ficha elétrica.
- As reparações do produto ou da ficha elétrica devem apenas ser realizadas numa oficina especializada. Os reparos indevidos podem resultar em perigos consideráveis para o operador.
- Opere o produto apenas com a ficha elétrica fornecida. Utilize a ficha elétrica apenas para este produto. Em caso de defeito, a ficha elétrica deve ser substituída apenas por uma ficha do mesmo tipo.
- Use somente uma fonte de alimentação SELV.

Atenção de fluxo extra de segurança descreve uma tensão tão re-

duzida que, quando tocada diretamente, não representa perigo de correntes corporais excessivas, tanto durante o funcionamento normal como em caso de falha individual.

Instalar o produto em segurança

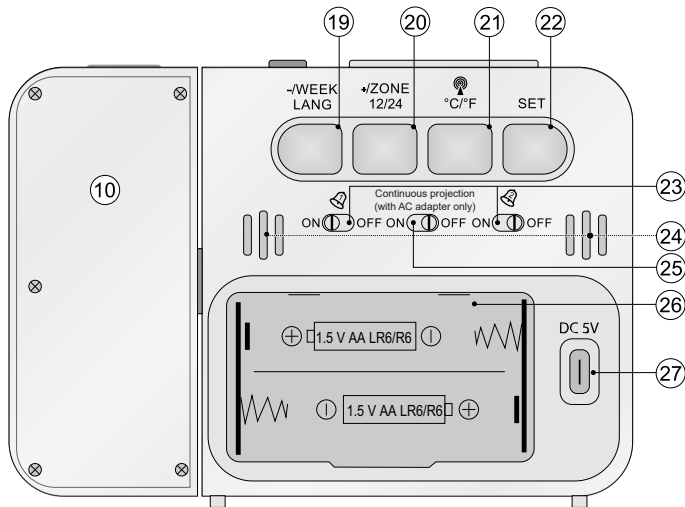
Coloque o aparelho numa superfície firme e nivelada. O produto não foi concebido para uso em ambientes com elevada humidade (por ex. casas de banho). Proteja as superfícies sensíveis antes da instalação, caso contrário, podem ocorrer riscos.

Deve certificar-se do seguinte:

- o produto não é colocado sobre um tapete grosso ou cama durante o seu funcionamento;
- o produto não deve ser exposto a fontes de calor diretas (por exemplo, aquecedores);
- evitar expor o produto diretamente à luz solar;
- evite o contato com água pulverizada ou gotejada (não coloque objetos cheios de líquidos, como vasos, em cima ou ao lado do produto);
- não coloque o produto próximo a campos magnéticos (como altifalantes);
- evitar que objetos estranhos entrem no produto;
- Velas e outras chamas abertas devem ser sempre mantidas longe deste produto, para evitar a propagação de fogo.

9	Exibição da ZONE (ZONA)	10	Braço de projeção com lente
11	Dia da semana/ semana do calendário	12	Indicador de aviso do nível da bateria
13	Símbolo de alarme 1, 2	14	Temperatura/hora do alarme/segunda hora
15	AL1, AL2, Modo de alarme	16	Alarme de exibição de 12 horas AM/PM
17	Second Time, segunda vez	18	Dia (Alterar para Mês)

Parte de trás com painéis de controlo



19	-/WEEK (semana)-/ LANG Botão de idioma	20	Botão +/ZONE (zona)- 12/24
21	Botão de reinicialização do rádio RESET/°C/°F	22	Botão SET (configu- ração)
23	ALARME1/2- Interruptor ON/OFF	24	Ranhas de ventilação
25	Interruptor ON/OFF de projeção permanente	26	Compartimento das pilhas
27	Ligação da fonte de alimentação		

Primeira utilização

Nota: Remova todo o material da embalagem do produto. Retire todas as películas protetoras antes da primeira utilização. Verifique se o produto ou os componentes individuais estão danificados. Se for o caso, não utilize o produto. Entre em contacto com a assistência técnica.

- Abra o compartimento da pilha **26**.
- Insira duas pilhas AA LR6/R6 de 1,5 V de acordo com a marcação no compartimento das pilhas **com a polaridade +/- correta**.
- Feche o compartimento da bateria **26**. É emitido um sinal sonoro. O produto começa a receber o sinal de rádio DCF77 e a torre de rádio **6** pisca no visor. Este processo pode demorar entre 3 a 10 minutos.

Nota: Não mova o produto enquanto este estiver a receber o sinal de rádio DCF77.

O produto sincroniza o horário interno diariamente, das 01:00 às 04:00, a cada hora. Se a tentativa de receção não for bem-sucedida, será repetida às 05:00 e às 06:00. Se a receção do sinal de rádio não for bem-sucedida, defina a hora manualmente (consulte a secção Definição básica). Após a receção bem-sucedida, o símbolo de rádio **6** aparece permanentemente e o modo básico com hora **1**, dia **18**, mês **5** e dia da semana é automaticamente definido **11** em inglês. Durante o horário de verão surgirá DST **8** no visor.

Fonte de energia

Para uma projecção permanente, a iluminação permanente do visor requer que a fonte de alimentação seja conectada ao cabo USB-A/C na porta **27** e a uma fonte de alimentação externa.

Receção de rádio

Interferências na receção

O sinal de rádio DCF77 é enviado a partir das imediações de Frankfurt am Main. Este pode ser recebido até aprox. 2000 km num raio ao redor de Frankfurt am Main. No entanto, existem algumas fontes de interferência que podem impedir significativamente a receção. Se o seu produto não receber o sinal de rádio DCF77 corretamente, pendure ou coloque o produto noutra local. Observe que as radiações eletromagnéticas podem ocorrer nas proximidades de computadores, telefones, rádios e televisores, o que pode interferir com a receção do sinal de rádio do DCF77. Outras fontes de interferência para a receção do sinal de rádio do DCF77 podem ser um forte isolamento do edifício (componentes metálicos), altas montanhas ou interferências atmosféricas. Se necessário, substitua as pilhas.

Reiniciar e desligar a receção de rádio

- No ecrã normal, prima e mantenha premido o botão (reinicialização do rádio) RESET/°C/°F **21** para reiniciar a receção do sinal de rádio DCF77. O símbolo do rádio **6** pisca no visor. Este processo pode demorar entre 3 a 10 minutos.
- Enquanto o símbolo de rádio **6** ainda estiver a piscar, prima e mantenha premido o botão reiniciar rádio RESET/°C/°F **21** novamente para desligar a receção do sinal de rádio DCF77. O símbolo do rádio **6** desaparece do visor. O produto sincroniza novamente o horário interno entre as 01:00 e 04:00, a cada hora.

Ligar/diminuir a iluminação do visor

Nota: Para uma iluminação permanente do visor, a fonte de alimentação deve ser ligada com o cabo USB-A/C à porta **27** e a uma fonte de alimentação externa.

Operação com pilhas:

Toque no botão de luz/soneca **3** para ligar a iluminação e a projeção do visor por cerca de 5 segundos.

Operação da rede:

Prima o botão de luz/soneca **3** para escolher entre baixa, média, alta, permanente ou nenhuma iluminação do visor.

Projeção

O seu produto pode projetar a hora, a temperatura ou a hora do alarme numa superfície plana, como por exemplo uma parede, preferencialmente numa divisão escura. O campo de projeção pode ser orientado num ângulo de 180 ° da frente para trás.

A distância da projeção não deve exceder os 4 m.

Definir projeção

1. Ative a projeção temporária ou permanente para projetar a hora na parede.
2. Ajuste o braço de projeção orientável **10**.
3. Prima e mantenha premido repetidamente o botão de rotação **7** para ajustar a projeção em 90 , 180 , 270 ou 360 , de forma a que esta seja legível na parede.

Projeção de curto prazo

Prima o botão Luz/soneca **3** para ativar temporariamente a projeção e a iluminação do visor.

Projeção permanente

Nota: Para uma projeção permanente, a fonte de alimentação deve ser conectada ao cabo USB-A/C na porta **27** e a uma fonte de alimentação externa.

Coloque o interruptor ON/OFF (ligar/desligar) de projeção permanente **25** na parte de trás do produto na posição „ON“ (ligado).

Nota: Se a fonte de alimentação não estiver conectada, o interruptor ON/ OFF **25** de projeção permanente deve ser colocado na posição „OFF“ (desligado).

Alterar a projeção entre a hora, temperatura e a hora do alarme

Durante a projeção, prima brevemente e repetidamente o botão de rotação **7** para alternar entre a hora, a temperatura e a hora do alarme.

Nota: A projeção da hora do alarme só é possível se uma hora do alarme (consulte o capítulo Alarme) tiver sido definida e ativada previamente.

Funcionamento

Definições rápidas

Ao definir valores numéricos, pode premir e manter premido o botão -/WEEK/idioma **19** ou o botão +/ZONE/12/24 **20** para uma mudança mais rápida de valores.

Nota: Caso não prima nenhum botão durante cerca de 20 segundos durante o ajuste manual, o modo de ajuste é encerrado. São guardadas as introduções que já foram efetuadas.

Definição básica

- No modo básico, prima e mantenha premido o botão SET **22**. Pisca o ano e pode ser definido com o botão -/WEEK/idioma **19** ou o botão +/ZONE/12/24 **20**.
- Confirme a introdução pressionando o botão SET **22**.
- Defina, da mesma forma, o mês **5**, o dia **18**, a posição do mês **5**, < - > o dia **18**, as horas e os minutos.
Com a última confirmação, você sai do modo de entrada.

Mostrar formato 12/24 horas

No modo básico, prima brevemente o botão +/-ZONE/12/24 **20** para alternar entre o formato de 12 e 24 horas.

Se tiver selecionado o formato de 12 horas, aparecerá AM **2** durante a manhã (12:00 – 11:59) e PM **2** durante a tarde (12:00 – 11:59) antes da hora. AM ou PM também aparece antes da hora do alarme e na segunda vez **16**.

Definição da unidade de temperatura

O seu produto pode exibir a temperatura em °C (graus Celsius) e em °F (graus Fahrenheit).

- Prima o botão reiniciar rádio RESET/°C/°F **21** para alternar entre °C e °F.

Definição do idioma do visor do dia da semana

O seu produto pode exibir o dia da semana em abreviaturas para 5 idiomas.

EN = Inglês, DE = Alemão, FR = Francês, IT = Italiano, SP = Espanhol.

- No modo básico, prima e mantenha premido o botão +/-WEEK/idioma **19** até ser apresentado o idioma pretendido.
- Se soltar o botão, o produto assumirá o idioma definido. Os dias da semana são apresentados no idioma selecionado.

Mostrar o número do dia

O seu produto pode mostrar-lhe a semana do **11** calendário.

No modo básico, prima brevemente o botão +/-WEEK/idioma **19** para alternar entre a semana do calendário (WEEK/SEMANA) e o dia da semana.

Definir segunda vez (SECOND TIME)

Esta função permite exibir um segundo tempo paralelo na parte inferior do **14** visor.

- No modo básico, prima brevemente o botão SET 3 vezes **22**. SECOND TIME **17** aparece no ecrã.
- Prima e mantenha premido o botão-SET **22**. As horas do segundo horário piscam e podem ser definidas com o botão -/WEEK/idioma **19** ou o botão +/ZONE/12/24 **20**.
- Confirme a introdução premindo o botão SET **22**.
- Defina os minutos da mesma forma.
Com a última confirmação, sai do modo de entrada.
A segunda vez é mostrada no **14** visor.

Ajuste do fuso horário

Se estiver num país onde a hora atual é diferente apesar do sinal de rádio do DCF77, utilize o ajuste do fuso horário para utilizar o seu produto num fuso horário diferente da definição padrão (UTC + 1 = hora da Europa Central). Defina a diferença em horas (por ex. - 01) para o fuso horário pretendido.

- No modo básico, prima e mantenha premido o botão +/ZONE/12/24 **20**. Surge ZONE **9** no visor.
- Prima e mantenha premido o botão SET **22**. O fuso horário 00 pisca e pode ser definido com o botão -/WEEK/idioma **19** ou o botão +/ZONE/12/24 **20**.
- Confirme a introdução pressionando o botão SET **22**. A hora do fuso horário é exibida agora.
- No modo básico, prima e mantenha premido o botão +/ZONE/12/24 **20** para alternar entre o fuso horário e a hora local.

Alarme

O produto possui 2 tempos de alarme ajustáveis separadamente. As horas de alarme definidas referem-se sempre à hora exibida no visor (hora local ou fuso horário).

Definir alarme

- No modo básico, prima brevemente o botão SET **22** 1 x. Surge

- no ecrã o alarme AL1 **15**.
- Prima e mantenha premido o botão SET **22**. As horas do alarme piscam e podem ser definidas com o botão -/WEEK/voz **19** ou o botão +/ZONE/12/24 **20**.
 - Confirme a introdução pressionando o botão SET **22**. Defina os minutos da mesma forma. Com a última confirmação, sai do modo de entrada.
 - No modo básico, prima brevemente o botão SET **22** 2 x. O alarme AL2 **15** aparece no visor e pode ser definido da mesma forma que o alarme AL1.

Ativação/desativação de alarme

Depois de definir os respectivos tempos de alarme, ainda é necessário ativá-los.

- Deslize o interruptor ALARME 1/2-ON/OFF correspondente **23** para a posição „ON“. O respectivo símbolo de alarme aparece no visor **13** e indica que o alarme 1 ou 2 está ativado.
- Deslize o interruptor ALARME 1/2-ON/OFF correspondente **23** para a posição „OFF“. O respectivo símbolo de alarme **13** desaparece do visor e o alarme 1 ou 2 está desativado.

Função de soneca (SNOOZE)

- Quando o alarme soar, toque no botão de luz/soneca **3** para ativar a função soneca.
- O sinal de alarme é interrompido por cerca de 5 minutos. O indicador de soneca **Z²** **4** e o respetivo símbolo de alarme piscam no visor **13**.

Indicador de aviso do nível da bateria

Se o indicador de aviso do nível da bateria **12** aparecer no visor, remova todas as pilhas imediatamente, pois há um risco elevado de fuga.

Não use pilhas diferentes (antigas e novas, alcalinas e de carvão, etc.) ao mesmo tempo.

Nota: Para manter a sua configuração, deixe a fonte de alimentação ligada durante a substituição da pilha.

Instruções de limpeza



**PERIGO! Perigo de choque elétrico/
perigo de vida!**



Desligue o adaptador de corrente da tomada antes de limpar o produto. O produto e o adaptador de corrente não devem ser expostos à humidade; evite pingos e salpicos de água.

A limpeza incorreta pode danificar o produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas de metal ou nylon, assim como objetos de limpeza pontiagudos ou metálicos, como facas, espátulas duras e semelhantes. Estes podem danificar a superfície.

Limpe o produto com um pano macio, seco e sem fiapos, como aquele utilizado para limpar lentes dos óculos, por exemplo.

Armazenamento

Se o produto não for usado por um longo período de tempo, retire as pilhas e guarde o produto limpo e protegido da luz solar num local seco e fresco, preferencialmente na embalagem original.

Eliminação

O dispositivo e os materiais de embalagem são recicláveis, elimine-os separadamente para um tratamento de resíduos adequado. Pode informar-se junto das autoridades locais ou municipais sobre as opções de eliminação do produto fora de uso.

Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem aquando da separação dos resíduos, estes são identificados com abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado:

1-7: plásticos

20-22: papel e cartão

80-98: compósitos.



Eliminação do aparelho elétrico

O símbolo com o contentor de lixo com rodas e com uma cruz significa que os aparelhos elétricos e eletrónicos não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminar os equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados. Desta forma, é garantida uma reciclagem ecológica e eficiente em termos de recursos. As pilhas e acumuladores que não estejam firmemente colocados no equipamento elétrico ou eletrónico e que possam ser retirados sem serem destruídos devem ser separados do aparelho antes de serem entregues num ponto de recolha para reciclagem e de serem transportados para um ponto de eliminação designado. Também se aplica às lâmpadas que podem ser removidas do aparelho sem serem destruídas. Os proprietários de equipamentos elétricos e eletrónicos de agregados familiares podem devolvê-los nos pontos de recolha das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos locais de recolha definidos pelos fabricantes ou distribuidores. A devolução de equipamentos antigos é gratuita. Esta obrigação de devolução gratuita aplica-se tanto às compras na loja como às entregas



no endereço residencial. O local de cumprimento da obrigação de devolução é o mesmo que o local de cumprimento da entrega. Os custos de transporte não podem ser cobrados pelo equipamento devolvido. Em geral, os revendedores são obrigados a garantir a devolução gratuita dos equipamentos antigos através de opções de retoma adequadas a uma distância razoável. Os consumidores têm a possibilidade de devolver gratuitamente um equipamento antigo a um distribuidor que é obrigado aceitar a sua devolução se adquirir um equipamento novo equivalente com essencialmente a mesma função. Esta possibilidade também existe para entregas em agregados privados. Na venda à distância, a possibilidade de recolha gratuita na compra de um equipamento novo é limitada a permutadores de calor, equipamentos com ecrã e aparelhos de grandes dimensões que tenham pelo menos uma aresta exterior com um comprimento superior a 50 cm. Aquando da celebração do contrato de compra, o distribuidor deve questionar o consumidor sobre a intenção de uma devolução correspondente. Além disso, o consumidor pode devolver gratuitamente até três equipamentos antigos do mesmo tipo num ponto de recolha de um distribuidor, sem que isso esteja vinculado à compra de um equipamento novo. No entanto, os comprimentos das arestas dos respetivos equipamentos não devem exceder 25 cm.

Remova as pilhas sem as destruir antes da sua eliminação e elimine-as separadamente (consultar Eliminação das pilhas).

Eliminação das pilhas

Este símbolo significa que as pilhas e os acumuladores não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Tem a obrigação legal de as entregar gratuitamente, no fim da sua vida útil, num ponto de recolha público ou nos pontos de recolha criados pelos distribuidores para a sua reciclagem, de acordo com o Regulamento 2023/1542/UE relativo às pilhas e respetivas alterações.



As pilhas e baterias que não estejam devidamente fechadas no aparel-

ho e que possam ser retiradas sem as danificar devem ficar separadas e ser eliminadas corretamente quando estiverem descarregadas. A reutilização e reciclagem de aparelhos antigos e pilhas é um contributo importante para a proteção do nosso meio ambiente. A eliminação inadequada pode libertar substâncias tóxicas no meio ambiente que são prejudiciais para a saúde do ser humano, dos animais e das plantas.

Seguem-se algumas boas práticas e recomendações para prolongar a vida útil das suas pilhas e baterias para permitir a sua reutilização:

- Carregue as suas baterias corretamente e na sua totalidade para maximizar a sua vida útil. Se necessário, descarregue-as completamente com um carregador adequado antes de as recarregar.
- Considere a possibilidade de usar pilhas recarregáveis. Estas podem ser reutilizadas e recarregadas várias vezes, o que reduz a quantidade de resíduos de pilhas.
- Utilize sempre o tipo correto de pilhas para os seus aparelhos. Uma utilização incorreta pode encurtar a vida útil das pilhas e, eventualmente, ter efeitos nocivos.

Siga sempre as instruções de segurança ao manusear pilhas usadas. As pilhas usadas que contêm lítio (Li = Lithium) apresentam um elevado risco de incêndio. Por conseguinte, deve prestar especial atenção à eliminação correta das pilhas e acumuladores usados que contenham lítio. A eliminação incorreta também pode provocar curto-circuitos internos e externos devido a efeitos térmicos (calor) ou danos mecânicos. Um curto-circuito pode conduzir a um incêndio ou explosão e ter consequências graves para as pessoas e para o meio ambiente. Para evitar um curto-circuito, tape os pólos ou contactos da pilha antes de a descartar.

Declaração de conformidade simplificada da UE

A Digi-tech gmbh declara que o tipo de sistema de rádio o despertador com projetor 4-LD7175-1, 4-LD7175-2 está em conformidade com a RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, o Artigo 10 (8) e o Regulamento de Baterias 2023/1542/UE.



Pode descarregar o seu manual de instruções e declaração de conformidade aqui: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Em seguida, clique na lupa e coloque o número do artigo 525304_2504.

Garantia da digi-tech gmbh

Recebe este dispositivo com uma garantia de **3** anos, a partir da data de compra. Caso existam defeitos nestes produtos, tem direitos legais perante o vendedor. Tais direitos legais não são restringidos pela nossa garantia conforme estabelecido abaixo.

Condições de garantia

O período de garantia inicia à data da compra. Guarde o recibo em local seguro. Este documento é exigido como prova de compra. Se ocorrer um defeito de material ou de fabricação dentro de 3 anos a partir da data de compra deste aparelho, o aparelho será reparado ou substituído por nós - conforme a nossa opção - gratuitamente. Esta garantia exige que o aparelho com defeito e o recibo de compra (recibo) sejam apresentados dentro do período de três anos e descritos resumidamente por escrito, indicando a natureza do defeito e a data de ocorrência. Caso o defeito esteja coberto pela nossa garantia, receberá de volta o aparelho reparado ou um novo. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o início de um novo prazo de vigência da garantia.

Período de garantia e reclamações legais por defeitos

O período de garantia não é prolongado pela garantia. Tal também se

aplica a peças substituídas e reparadas. Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser reportados imediatamente após a desembalagem. Decorrido o período de garantia, as reparações estão sujeitas a uma cobrança.

Âmbito de garantia

O dispositivo foi cuidadosamente produzido de acordo com diretrizes de qualidade rígidas e verificado cuidadosamente antes da entrega. A garantia aplica-se a defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre as peças do produto que estão sujeitas ao desgaste normal e podem, portanto, ser consideradas como peças de desgaste ou para danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, baterias ou vidro. Esta garantia é anulada se o aparelho for danificado, utilizado indevidamente ou sujeito a manutenção. Para garantir uma utilização correcta do produto, deve respeitar rigorosamente todas as indicações do manual de instruções. As utilizações e ações desaconselhadas ou advertidas no manual de instruções devem ser evitadas a todo o custo. O aparelho destina-se apenas a uso privado e não comercial. A garantia expira em caso de manuseamento abusivo e indevido, uso de força e intervenções que não tenham sido realizadas pelos nossos serviços.

Processamento em caso de garantia

Para garantir que o seu pedido é tratado rapidamente, siga as instruções abaixo:

- Tenha sempre à mão o recibo e o número do artigo (525304_2504) como prova de compra.
- O número do artigo pode ser encontrado na placa de identificação, uma gravura, na página de título das suas instruções (canto inferior esquerdo) ou no autocolante na parte traseira ou inferior.
- Se ocorrerem erros funcionais ou outros defeitos, **contactar primeiro o seguinte departamento de serviço de assistência por telefone ou e-mail.**



Pode descarregar o presente manual e muitos outros manuais, vídeos de produtos e software em www.lidl-service.com.



Este código QR permite-lhe aceder diretamente à página de serviço do Lidl (www.lidl-service.com) e aceder ao manual de instruções inserindo o número do artigo (525304_2504).

Assistência

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefone: +49 (0)6198 571825



(PT) 00800 5515 6616



Fornecedor

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é um endereço de serviço. Em primeiro lugar, contacte o centro de assistência acima indicado. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA



Ano de fabrico: 2025

IAN 525304_2504, Art.n.º: 4-LD7175-1, 4-LD7175-2





 **digi-tech**
GERMANY
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Last information update · Stand der Informationen ·
Version des informations · Laatste informatie ·
Versione delle informazioni · Actualización de las informaciones ·
Data das informações:
06/2025
Art.-Nr.: 4-LD7175-1, 4-LD7175-2

IAN 525304_2504

